Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 68 (1977)

Heft: [1]: Jahresheft = Annuaire

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

gut geschaltet!

1'400.–
/. 15% 210.–
1'190.–

Gut geschaltet wird überall dort, wo KN-Schalter im Einsatz stehen ... Wo die «Blaue Reihe» ihre Überlegenheit beweist ... Wo der Partner für Schalt-Lösungen SOCEM heisst ... Da wird gut und schnell und richtig geschaltet.

Und es sind nicht wenige, die sich für KN-Nockenschalter und SOCEM entschieden haben. Sie alle profitieren von dem einzigartigen Baukastensystem der «Blauen Reihe».

Im KN-Erfolgs-Baukasten steckt alles drin, was es zur erfolgreichen, massgeschneiderten Lösung jedes Schaltproblems braucht: Über 25 verschiedene Grundtypen von 6–2000 A, 70 Zusatzeinrichtungen (Signallampen, Sperren, Drehmagnetantrieb, Kupplungen usw.), 18 verschiedene Griffformen, über 2000 Standardschalter. Und praktisch alles ist miteinander kombinierbar. KN-Schalter zeichnen sich aus durch ihre extrem geringen Abmessungen, sie sind vollisoliert und entsprechen den schweizerischen und internationalen Prüfvorschriften.

Wenden Sie sich an unsere Spezialisten. Mit ihrer grossen Erfahrung, ihrem technischen Know-how und den nahezu unbegrenzten Kombinationsmöglichkeiten unseres «Baukastens» werden sie auch Ihr Schaltproblem besser, einfacher und vor allem wirtschaftlich lösen können. Auch Spezialschalter bauen wir nach Ihren besonderen Wünschen.

Ein guter Service und komplette Lagerbestände machen uns in jeder Beziehung leistungsfähig.

SOCEM AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/35 83 30

Φ Nur Original-KN-Schalter tragen dieses Zeichen.

BLAUE REIHE – ein Schaltprogramm ohne Grenzen

SOCEM

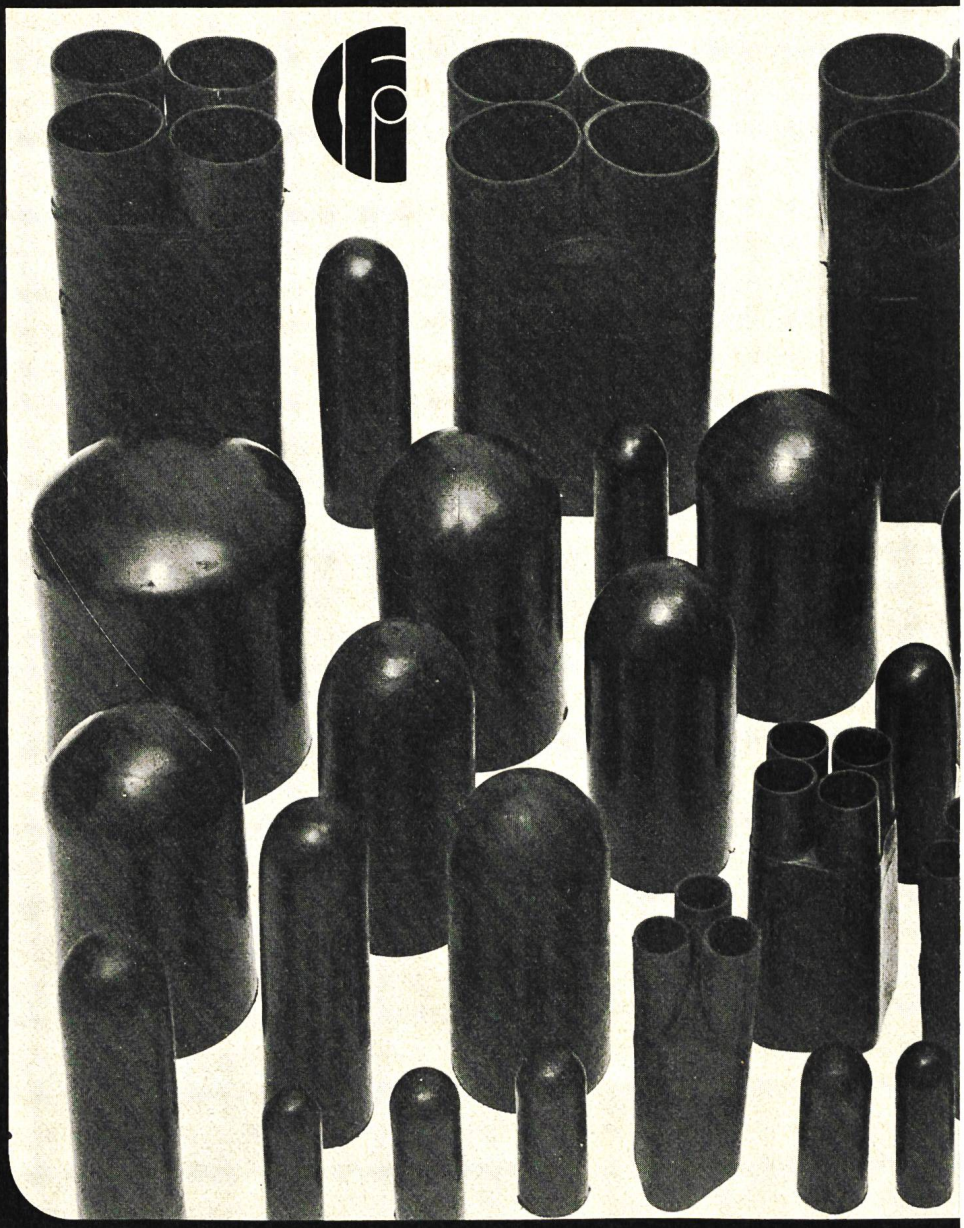
1'280.95

Für jedes Anwendungsgebiet den geeigneten Schrumpfschlauch

Überall dort, wo elektrisch isoliert, mechanisch oder gegen Korrosion geschützt werden muss, finden unsere strahlvernetzten wärmeschrumpfbaren Erzeugnisse Verwendung. Beispielsweise als Überzug von Leitungen, Kabeln, Litzen, Drähten, Kontakten, Steckverbindungen, Kabelschuhen, Verteilschienen sowie bei Spulen, Kondensatoren und elektronischen Komponenten.
Sie können bei uns aus dem umfassenden Programm der Compagnie Française des Isolants zahlreiche farbige und auch gelb-grüne Standardtypen auswählen

- Schrumpfschläuche von 1,2 bis 180 mm Durchmesser, von steif bis sehr flexibel
- Zahlreiche Formteile, Endkappen und Muffen, beschichtet und unbeschichtet
- Tüllen beschriftet und unbeschriftet
- Schrumpfband

Unsere wärmeschrumpfbaren Produkte mit Schrumpftemperaturen ab 100 °C haben ausgezeichnete chemische und physikalische Eigenschaften. Das hohe thermische und elektrische Isoliervermögen wird durch hervorragende mechanische Eigenschaften ergänzt.
Verlangen Sie Unterlagen oder lassen Sie sich durch unseren Fachmann beraten — wir finden auch für Sie die geeignete Lösung.



Summerer-Isolier- und Schrumpftechnik

HCP

H.C. SUMMERER AG 8006 ZÜRICH

Elektrotechnische Erzeugnisse, Sonneggstrasse 74, Telefon 01/26 97 87, Telex 53957

CELLPACK

Isolierstoffe für die elektrische Energieverteilung

Als Fabrikant von Kabelarmaturen löst CELLPACK alle Spleissprobleme im Niederspannungs- und Schwachstrombereich mit dem jeweils entsprechenden System und einem umfassenden Zubehör-Programm.

CELLPACK AG, Abt. Elektroprodukte, CH-5610 Wohlen, Tel. 057/6 22 44, Telex 52699

1'280.95

Massgeschneidert

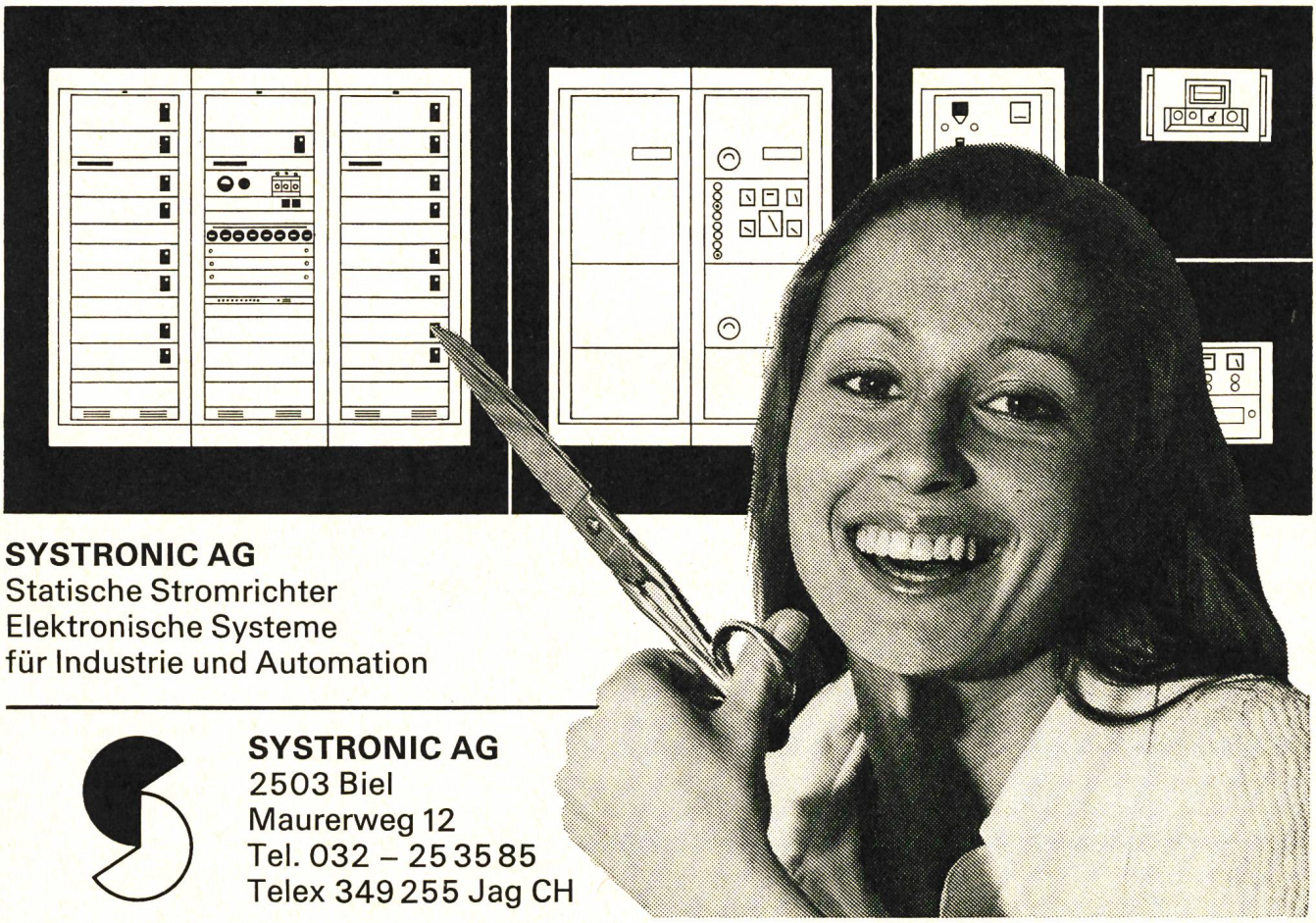
eine Stärke der SYSTRONIC im Umformerbau

Davon profitieren: Kraftwerke • Industrien • Armee • Staatsbetriebe • Bahnen • Luftfahrt •

Das höchsten Ansprüchen gerecht werdende Programm umfasst:

Statische Gleich-Wechselspannungs-Umformer	~	≋
Statische Gleich-Wechselspannungs-Notstromumformer	~	≋
Statische Dauerstromversorgungsanlagen	~	≋
Statische Frequenzwandler von 16⅔ bis ca. 500 Hz	~	≋
Statische Gleichspannungswandler		═
Magnetische Spannungskonstanthalter	~	≋
Elektronisch geregelte Lade- und Speisegleichrichter		═

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation mit Referenzliste



SYSTRONIC AG
Statische Stromrichter
Elektronische Systeme
für Industrie und Automation

SYSTRONIC AG
2503 Biel
Maurerweg 12
Tel. 032 – 25 35 85
Telex 349 255 Jag CH

1280.95

Wenn schon, denn schon.

Aus Zug kommen unverwüstliche Waschautomaten, die besser sind als die beste Reparatur.

Ein Zuger Waschautomat ist in jeder Beziehung zuverlässig. Er hat alle Programme, ist einfach zu bedienen und ist so konstruiert, dass er mit jedem Waschproblem fertig wird. Auch in 10 Jahren noch.

Zuger Waschautomaten gibt es in vielen Modellvarianten und für jedes Budget. Immer häufiger werden heute Zuger Automaten gewählt, vor allem von Leuten, die einmal ein vermeintlich «günstiges» Angebot mit teuren Reparaturen bezahlt haben.

Hinter jedem Zuger Apparat stehen das Zuger Know-how, die siebenfache Zuger Qualitätsgarantie, die schlagkräftige Zuger Service-Organisation und der permanente Zuger Beratungsdienst.

Und das ist das besondere Zuger Angebot für den Fachhandel:

- Günstige Einkaufsbedingungen dank Abschlussmöglichkeiten.
- Grosszügige Rücknahme-Angebote.
- Zahlungserleichterungen für Ihre Kunden. (Leasing oder Teilzahlungsangebot).
- Intensive Absatzhilfe durch breite Publikumswerbung (TV, Zeitschriften, Tageszeitungen) und grosszügige Unterstützung der Händlerwerbung (Clichédienst, Kostenbeteiligung).
- Leistungsfähige Zuger Service-Organisation (Sie verkaufen und installieren – wir übernehmen die Wartung).
- Sprichwörtliche Treue zum Fachhandel verbunden mit dem vielfältigen Zuger Zusatznutzen.

Aus Zug kommt Qualität.
Zuger Qualität für Küche und Waschraum.

Zug-Bon.

Ihr Angebot interessiert mich.

Bitte informieren Sie mich über:

- ☐ den Zuger Werbe- und Dekodienst
- ☐ die Zuger Rücknahme-Angebote
- ☐ die Zuger Abschluss-Konditionen
- ☐ die Zuger Ersatzteil-Garantie
- ☐ die Zuger Service-Organisation
- ☐ das Zuger Gesamtprogramm
- ☐ die Zuger Prospekte
- ☐ die Zuger Konsignations-Angebote

508

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an die Verzinkerei Zug AG, 6301 Zug

77.1.540.11.1d

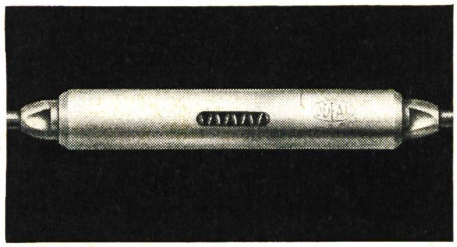
1'507.–

zuverlässig...

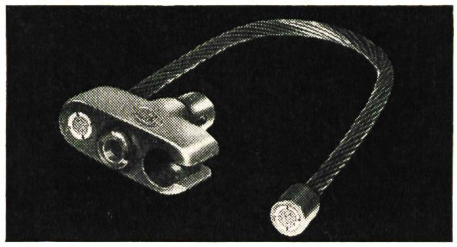
ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

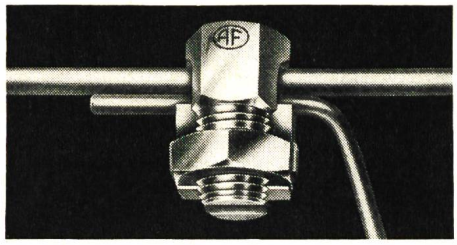
IDEAL-Muffen 3 mm ⌀ - 150 mm²



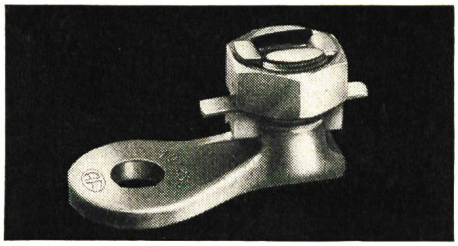
IDEAL-Konusendverbinder



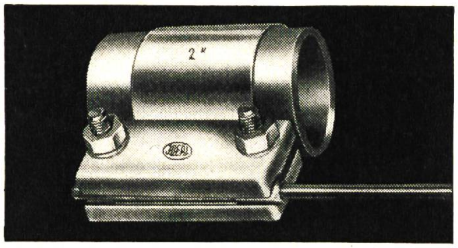
SERRODUR-Klemmen 10-240 mm²



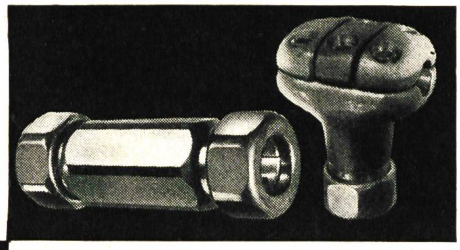
IDEAL-Kabelschuhe 25-240 mm²



IDEAL-Briden für Netzerdung



AF-Verbinder für Schaltanlagen



ARTHUR FLURY AG, 4707 DEITINGEN/SO

Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

AF

✆ 065 / 44 16 11

1'507.–

KABEL

die moderne Art, umweltfreundliche elektrische Energie zu übertragen

Studer

Draht- und Kabelwerk AG.
4658 Däniken
Tel. 062 65 14 44
Telex 68 963

Kabel für:
- Niederspannung
- Hochspannung
- Telefonanlagen
- Signalanlagen

Drähte für:
- Installationen
- Schaltanlagen

Litzen für:
- mobile Verbraucher
- Spezialkabel
- Werkzeugmaschinen

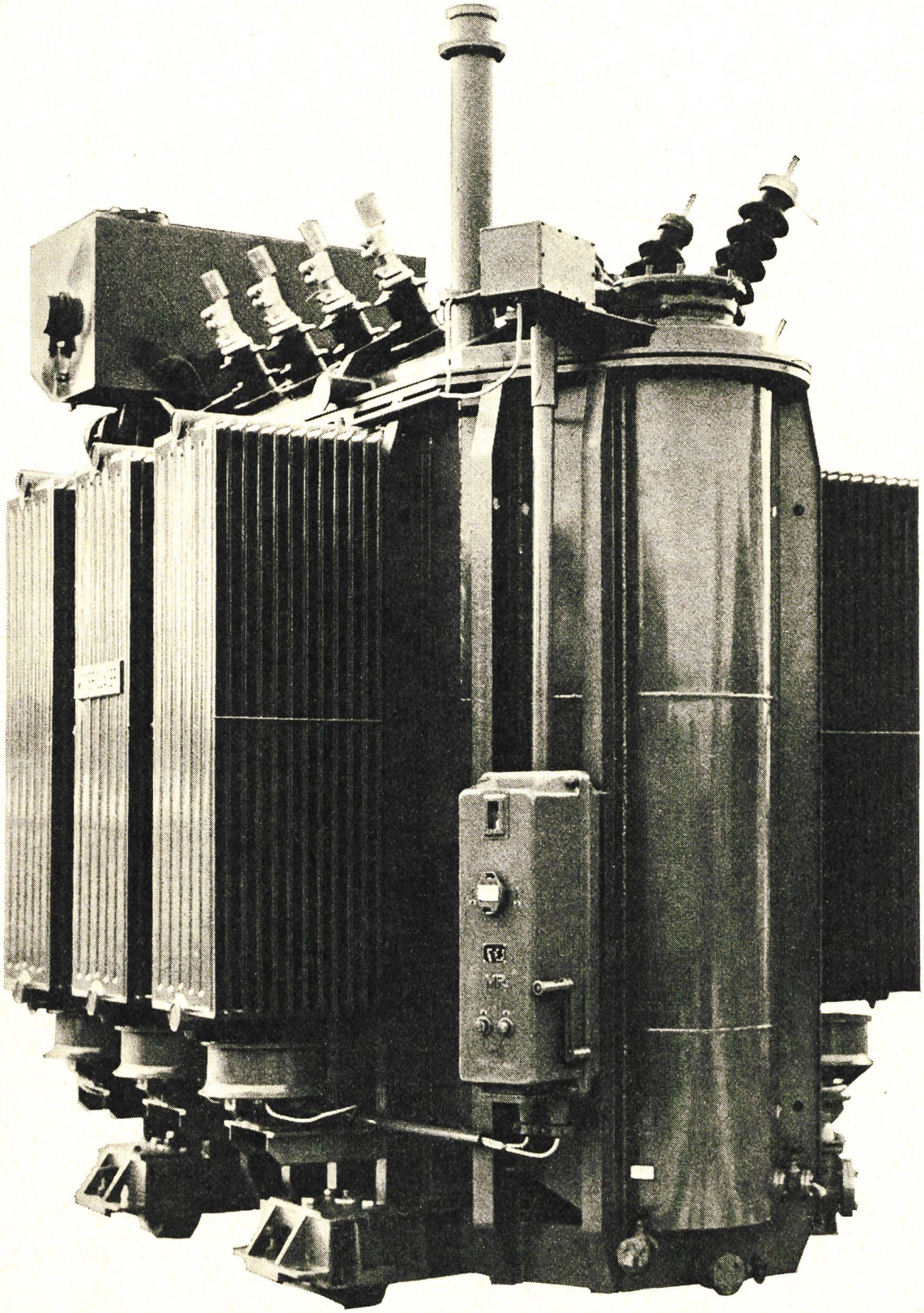
Muffen und Endkappen für:
- Niederspannung
- Hochspannung

Verlegungen aller Kabel mit modernen Maschinen und spezialisiertem Montageteam.

1'280.95

MOSER-GLASER

LEISTUNGSTRANSFORMATOREN ohne oder mit Lastschalter und Regelautomatik, bis 16 MVA



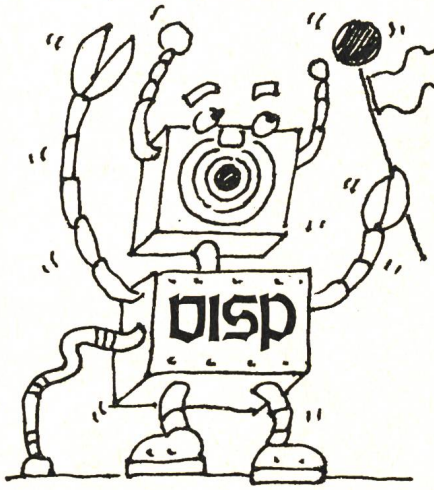
MOSER-GLASER + Co AG, 4132 Muttenz/Schweiz

für das Postverteil-Zentrum Däniken fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein WILBA-Paketsortier-Steuerkabel

für viele Getreide-Silos in Europa fabrizieren wir im Baukastenprinzip WILBA-Temperaturmeldekabel

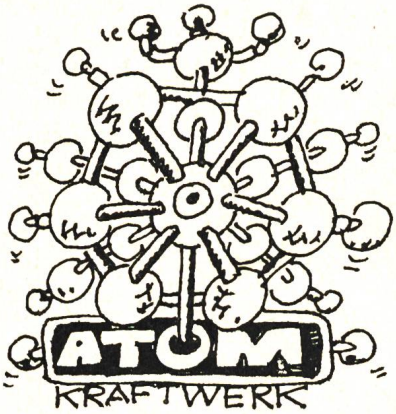
für einen bekannten Bündner Skilift-Betrieb fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein WILBA-Skiliftkabel

für die Toni-Molkerei in Zürich fabrizierten wir im Baukastenprinzip diverse kombinierte WILBA-Speis- und Steuerkabel



für den Schiessstand in Visp fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein WILBA-Kabel für die automatische Treffer-Anzeige

für die Strassen-Verkehrssignalanlagen fabrizieren wir im Baukastenprinzip WILBA-Signalkabel für Erdverlegung



für ein schweizerisches Atomkraftwerk fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein WILBA-Lautsprecherkabel

Wir fabrizieren Kabel im Baukastenprinzip WILBA-Kabel

Wir haben sämtliche Kabel in ihre sämtlichen Bestandteile zerlegt. Und diese Bestandteile aufeinander abgestimmt, klassiert und auf Lager produziert. Damit wir jeden beliebigen Kabelwunsch innert kürzester Zeit realisieren können. Wir nennen unser Prinzip WILBA (WILdegger BAukasten). Und die Kabel, die wir nach diesem Prinzip herstellen, WILBA-Kabel. Und es freut uns, wenn wir demnächst auch für Sie mit dem WILBA-Prinzip ein verzwicktes Kabelproblem rationell lösen können.

KI WILDEGG

Draht- und Kabelfabrik

Kupferdraht-Isolierwerk AG
5103 Wildegg, Telefon 064 53 19 61

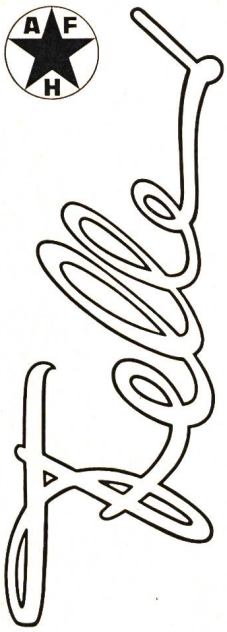
werbe ag

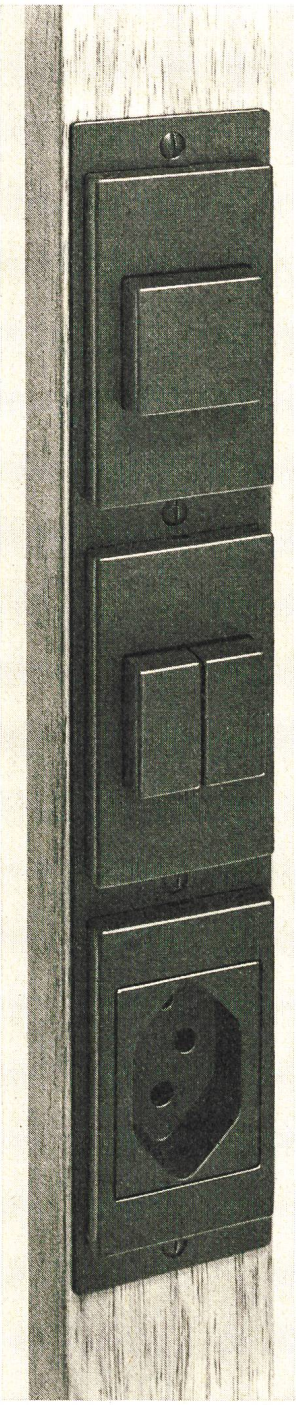
1'180.–

Feller-FLF-Apparatereihe

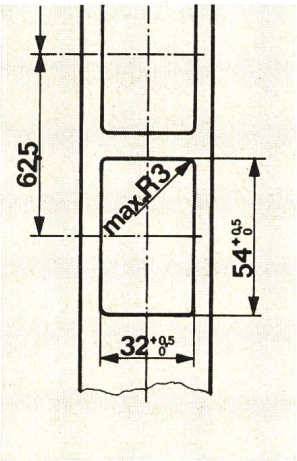
Installationsapparate für Einbau in Türzargen, Profile und Sockelleisten.
Rationelle Montage in Normausschnitte mit schraubenloser Schnappfederbefestigung.
Platzsparender Einbau, Apparate mit kleinen Aussenabmessungen.
Zweckmässige Form.
Komplettes Sortiment.

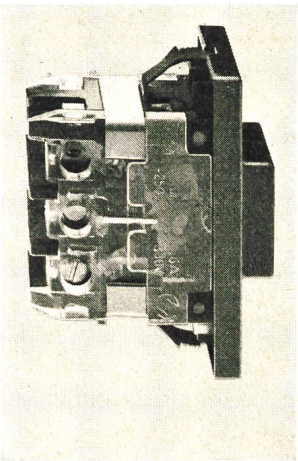
Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Telefon 01 / 725 65 65





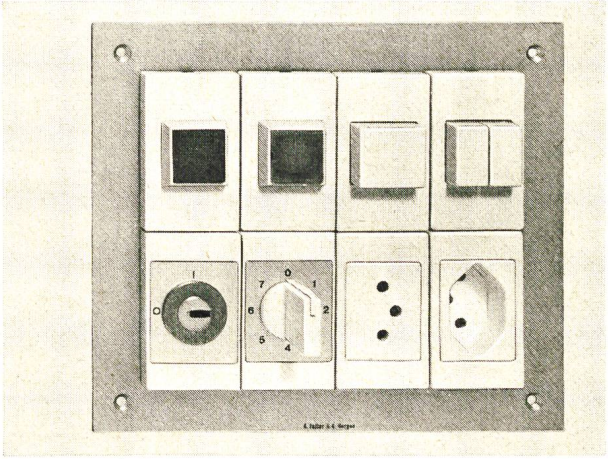
FLF-Apparate in Türzarge eingebaut



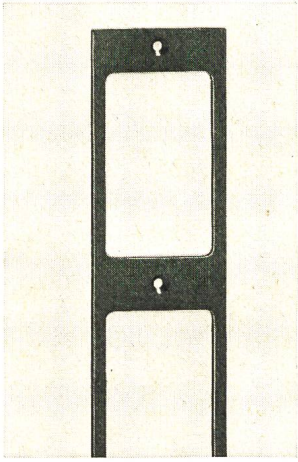


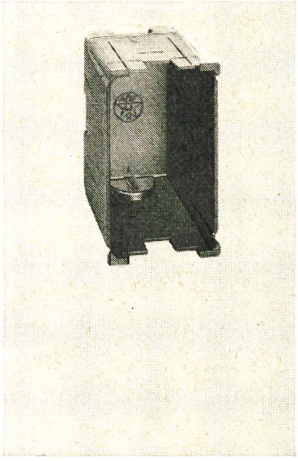
Normausschnitte in Metall

FLF-Schnappfederbefestigung



FLF-Kleinschalttafel

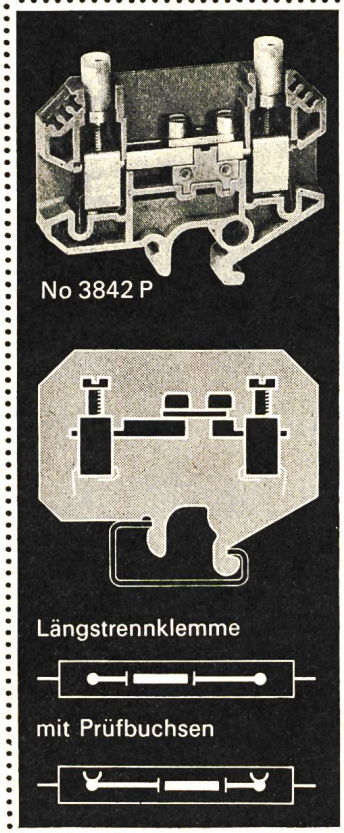


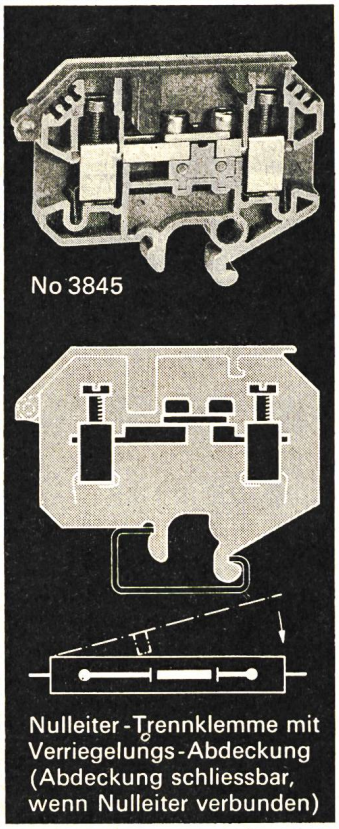


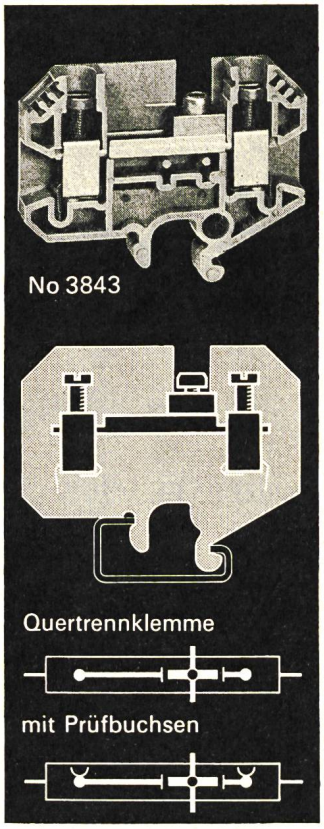
Befestigungsrahmen für Einbau in Holzkonstruktionen

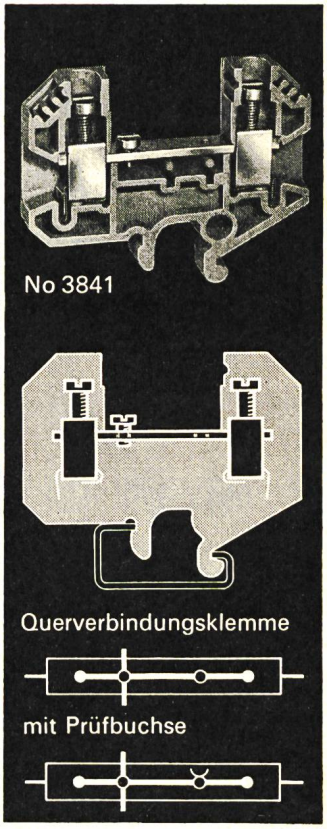
FLF-Einlasskasten

7 Mess- und Prüfklemmen



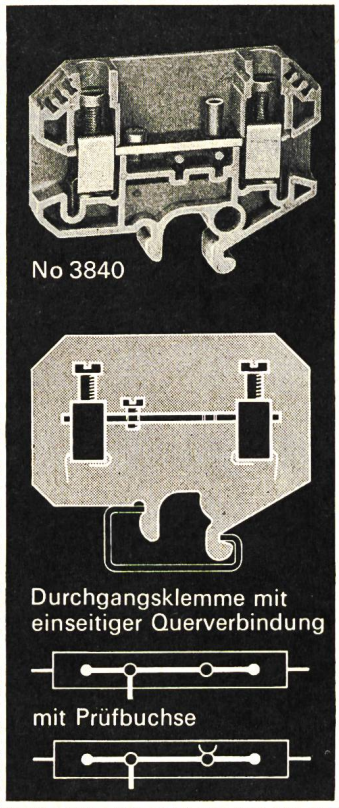


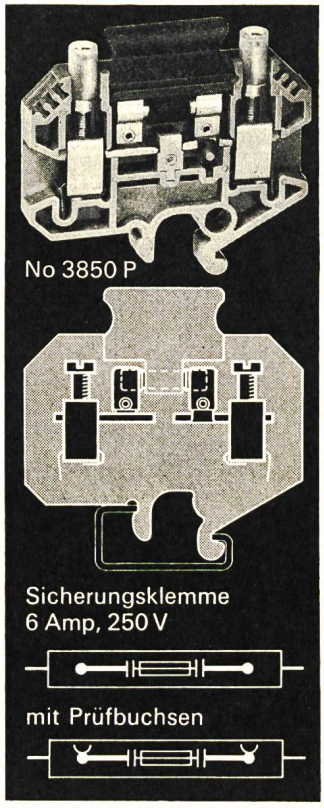


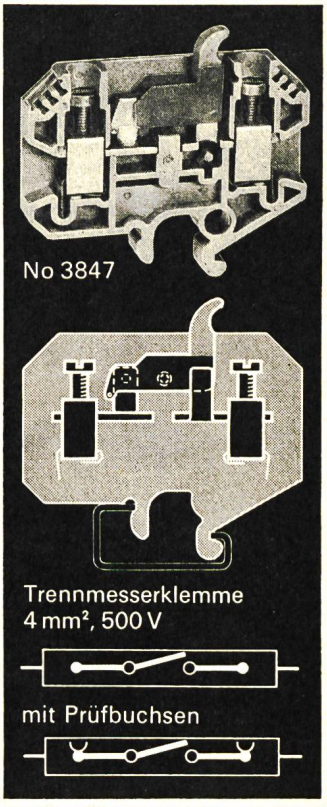


bis 10 mm², 500 V, für Tragschiene nach DIN 46277/1

in alle Klemmen kann ein Klemmbügel für Sammelschienenanschluss eingesetzt werden







OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel
Eulerstrasse 55 Telefon 061 23 45 30 Telex 63179

Die HELVETIA-UNFALL

betreibt folgende Versicherungen, mit denen Sie Ihre Zukunft absichern können:

Persönliche Unfallversicherung
Kinder-Unfallversicherung
Kollektiv-Unfallversicherung
Schulen-Unfallversicherung
Autoinsassen-Unfallversicherung
Unfall- und Haftpflichtversicherung für Landwirte
Allgemeine Haftpflichtversicherung
Privat-Haftpflichtversicherung
Vermögensschaden-Haftpflichtversicherung
Haus-Haftpflichtversicherung
Betriebs-Haftpflichtversicherung
Haftpflichtversicherung für Gemeinden, Schulen und Vereine
Motorfahrzeug-Haftpflichtversicherung
Automobil-Kaskoversicherung
Betriebsschliessungs-Versicherung
Privat-Krankenversicherung
Krankenkassen-Zusatzversicherung
Kollektiv-Krankenversicherung

Neu bei der Helvetia-Unfall: Auto-Reparaturkosten-Versicherung

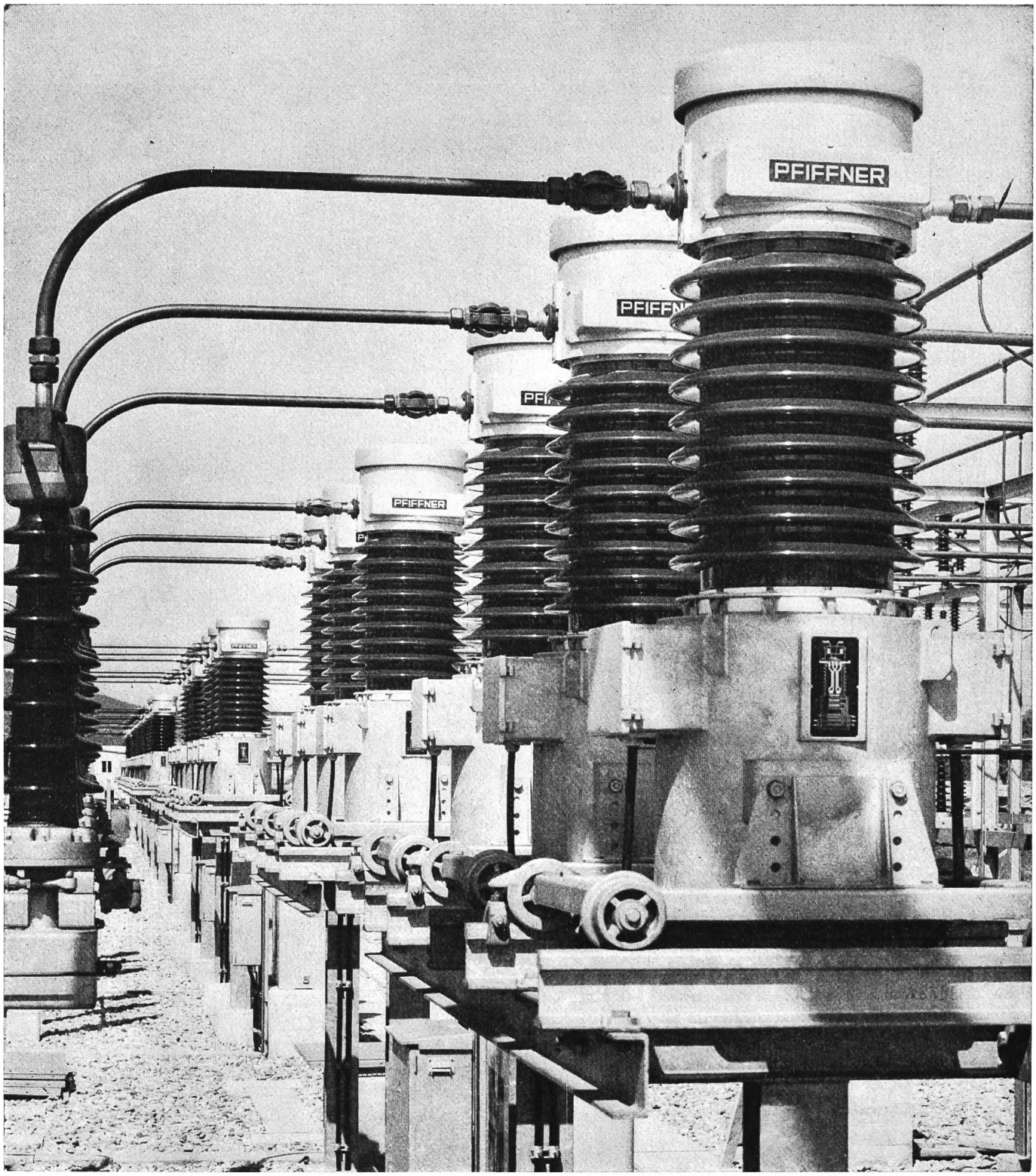
Zusammen mit unseren Tochtergesellschaften Helvetia-Leben und ELVIA (Reiseversicherungen) sowie unserer Partnergesellschaft Helvetia-Feuer, bieten wir Ihnen ein lückenloses Versicherungssortiment an.

Wenn Sie vorher mit uns sprechen, sind wir nachher für Sie da.

Accidents
Helvetia-Unfall
Infortuni

Hauptsitz in Zürich
Bleicherweg 19
Telefon 01-36 38 00
(ab 8. Juni 1977: Telefon 01-201 38 00)

Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:
Regionaldirektion Zürich, Claridenstrasse 41, 8027 Zürich, Telefon 01-25 42 35
(ab 8. Juni 1977: Telefon 01-202 42 35)

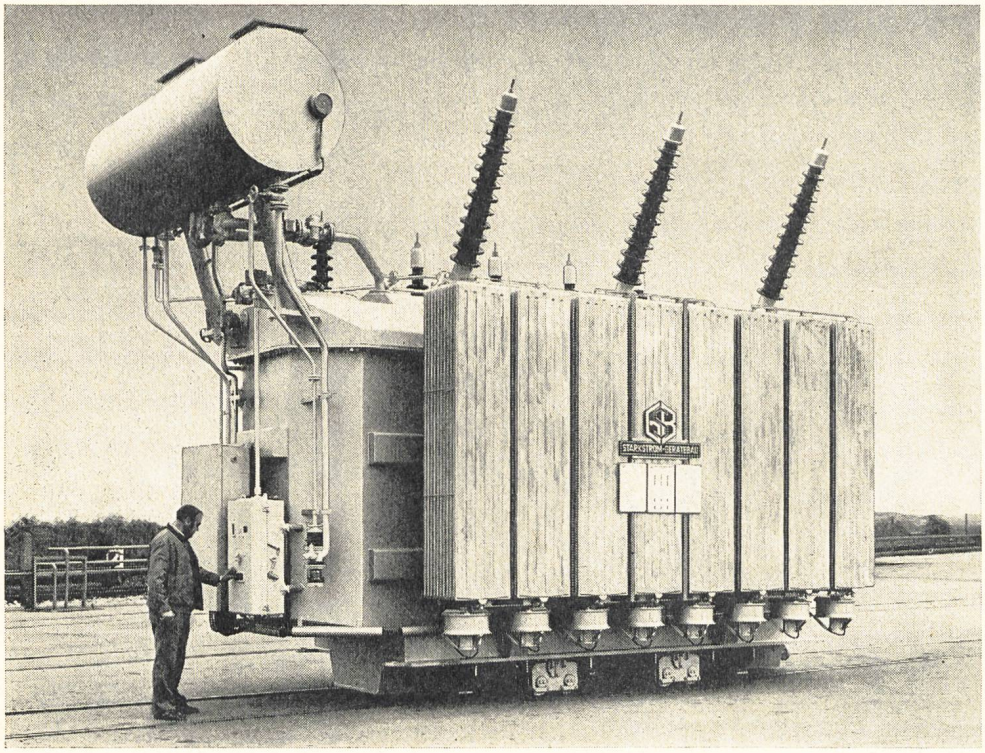


Aus unserem Fabrikations- und Lieferprogramm:

Messtransformatoren	Stromwandler, Spannungswandler und Messgruppen Obenstehendes Bild zeigt Messgruppen für maximale Betriebsspannung von 72,5 kV in vollständig geschlossener Bauart (luft- und gasfreier Membranverschluss) in einem schweizerischen Unterwerk
Leistungstransformatoren	in Öl- und Trockenbauart
Kunstharz-Erzeugnisse	Norm- und Formteile aller Art in EPOLIT-Kunstharzen
Elektro-Schweissgeräte	und Zubehör für die Hand- und Automatenschweissung
Röntgen- und Isotopen-Geräte	und Zubehör für die Industrie-Radiographie
Radioaktiver Strahlenschutz	ansteckbare, tragbare und stationäre Strahlungsmess- und Warngeräte

Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & Co. Fabrik elektr. Apparate 5042 HIRSCHTHAL/AG

Wir vertreten in der Schweiz



Netztransformatoren
Gleichrichter-
transformatoren
Drehregeltransformatoren
Sondertransformatoren
Erdschlusslöschspulen
Leistungstransformatoren
bis 150 kV und 100 MVA

STARKSTROM-GERÄTEBAU GMBH

D-8400 REGENSBURG TEL. 0049 941 / 7 10 66 TELEX 06 58 48

ARNOLD

ARNOLD
2545 Selzach

ARNOLD S.A.
1024 Ecublens

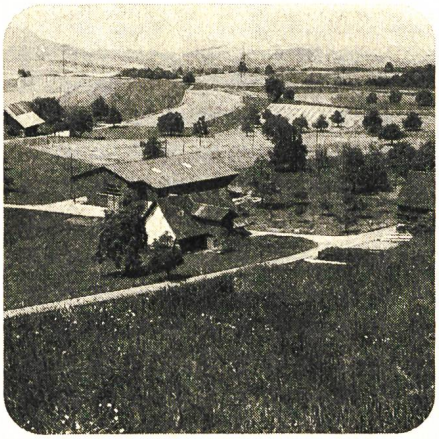
FRANZ ARNOLD AG
6064 Kerns

ARNOLD-LEITUNGSBAU AG, ZÜRICH
8049 Zürich

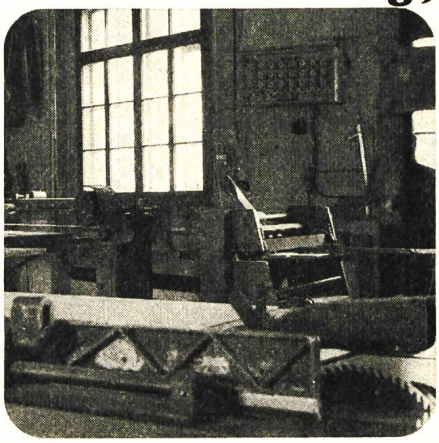
886.–

LEISTUNGSMESSUNG statt Tarif-Bezugsgrössen wie

bebaute Fläche in ha oder m²,

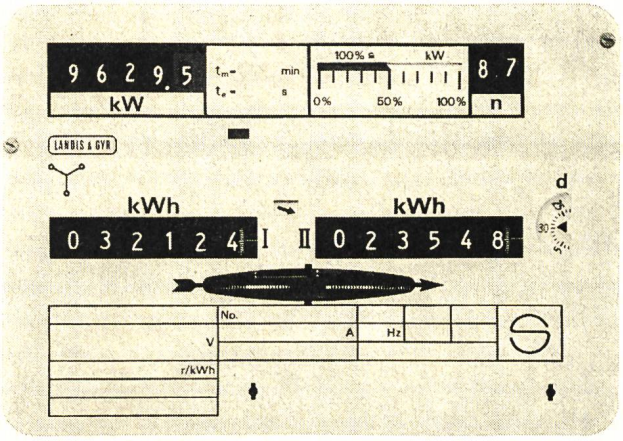


Anschlussleistung,



Zimmerzahl

mit MAXIMUMZÄHLER



● Die Grundpreisbemessung nach festen, nichtelektrischen Bezugsgrößen stellt eine unbefriedigende Kompromißlösung dar.

● Mit der Leistungsmessung sind wiederholte Aufnahmen und Kontrollen der Tarif-Bezugsgrößen überflüssig, weil installationsseitige Veränderungen erfaßt werden.

● Unterschiedliche Ausstattung der Abonnenten mit Verbrauchsgeräten wird in gerechter Weise erfaßt.

● Stark veränderlicher Leistungsbedarf im Jahresverlauf (Heizung) wird berücksichtigt.

● Die Leistungsmessung veranlaßt den Abnehmer, selbst für eine vom EVU erwünschte hohe Benutzungsdauer zu sorgen.

Der neuentwickelte **Kumulativ-Maximumzähler** der Landis & Gyr-Serie m11...m15 bietet nun die Möglichkeit, auch für den allelektrischen Haushalt, für das kleinere Gewerbe und die Landwirtschaft eine **gerechte, kostendeckende, zukunftsweisende** Tarifgestaltung vorzusehen.

● Auslösung des Kumuliervorganges von Hand, durch Schaltuhr oder Rundsteuerempfänger oder selbsttätig alle 30 Tage durch eingebautes Zeitwerk.

● Jahresablesung auch denkbar, weil die Anzahl der ausgelösten Kumulierungen registriert wird und somit die mittlere monatliche Höchstleistung festgestellt werden kann.

● Möglichkeit, die Maximummessung auf Hochlast-Zeiten zu beschränken.

● Stark reduzierte Unterhaltskosten dank kleinem Revisionsaufwand (Baugruppensystem, Steckverbindungen) und lange Einsatzdauer (modernste Schmiertechnik).

Für Großverbraucher sind die genaueren Kumulativ-Maximumzähler der Serie m21...m25 vorgesehen, welche ein noch höheres Auflösungsvermögen aufweisen.

LANDIS & GYR

LGZ LANDIS & GYR ZUG AG

Elektrizitätszähler · Fernwirktechnik · Rundsteuerung · Heizungs- und Klimaregelung

1101.60

Zweckmässiges Licht schafft Übersicht

Übersicht im Verkehr – auch nachts – mit Entladungslampen von Radium:
Quecksilberdampf-Hochdrucklampen, Mischlichtlampen, Halogen-Metalldampflampen,
Natriumdampf-Nieder- und Hochdrucklampen.
Für jede Anforderung die richtige Radium-Verkehrsbeleuchtung.

deshalb Radium-Lampen

1/76

Leuenberger

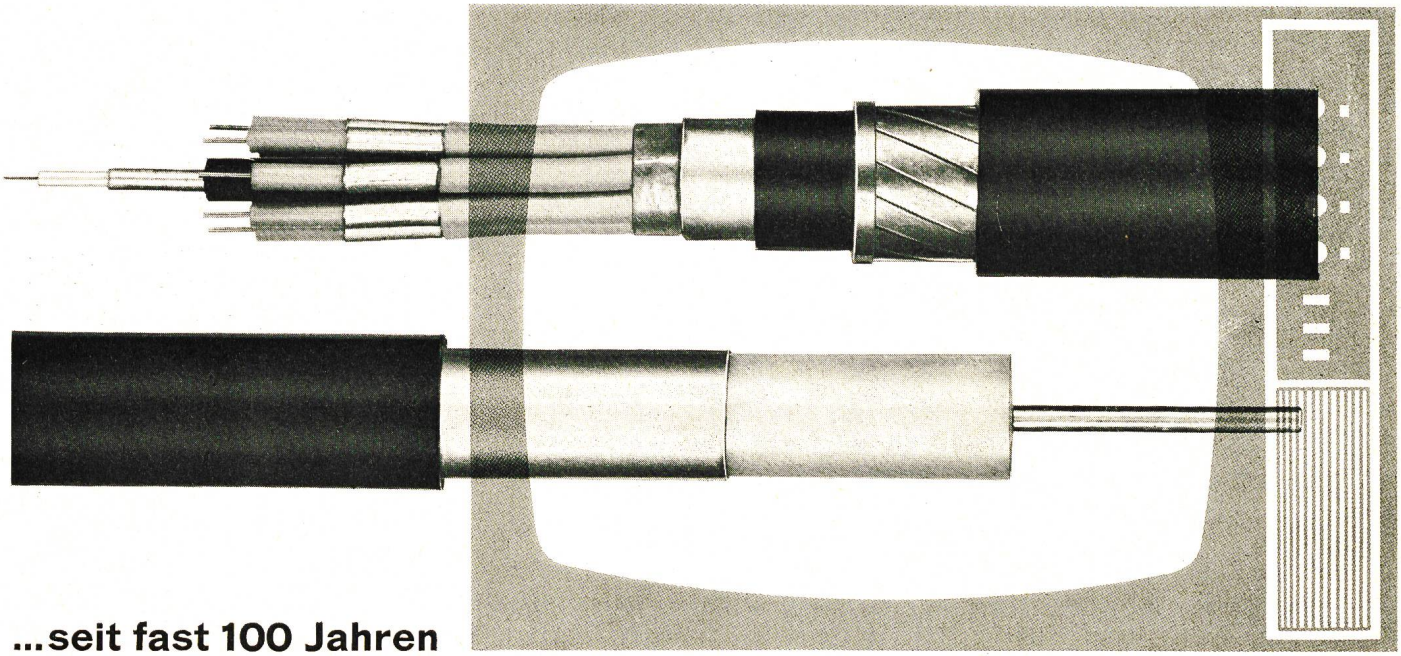
H. Leuenberger AG,
Fabrik elektr. Apparate
Generalvertreter für Radium-Lampen
CH-8154 Oberglatt,
Tel. 01/850 13 33, Telex 53352

oder durch die Beleuchtungsindustrie: ALUMAG BELMAG AG, Zürich; BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi;
Regent-Beleuchtungskörper, Basel; Steiner & Steiner AG, Basel.

1'101.69

CABLES CORTAILLOD

von anfang an dabei



...seit fast 100 Jahren

wirken wir bei der Vervollkommnung der Nachrichtenübermittlung mit

CABLES CORTAILLOD - CH 2016 CORTAILLOD - TEL. 038/421242

10.14.90

Zürich

Basel

Bern

Genf

Lausanne

Lugano

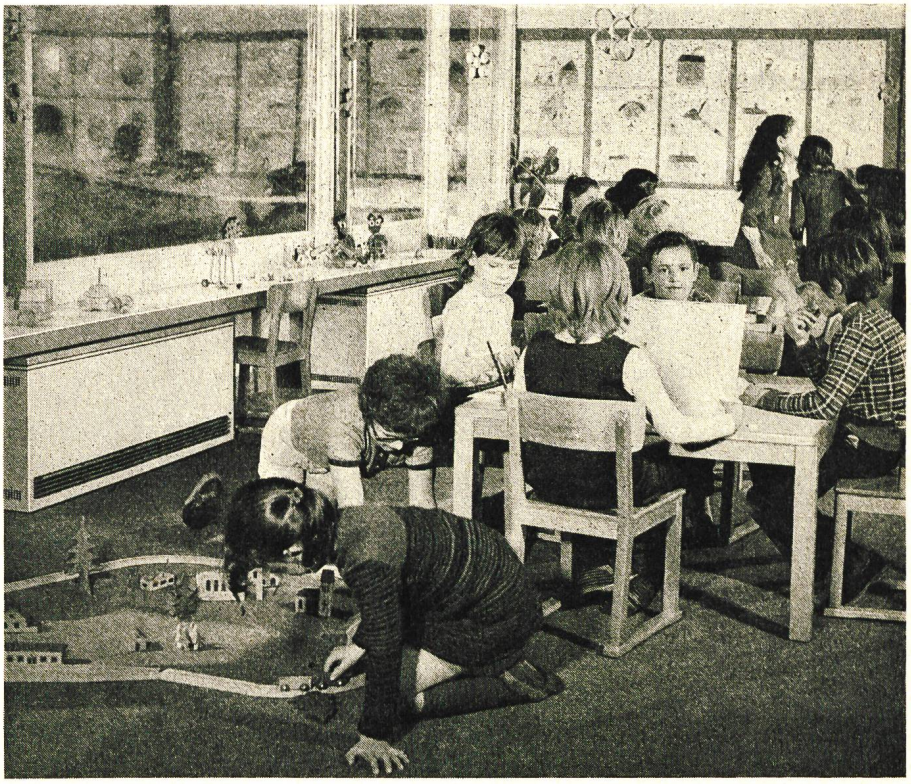
Elektro-Material AG

Installationsmaterial und elektrische Apparate en gros

1'190.–

SIEMENS

Vorteilhafte Installationstechnik



Siemens-Speicherheizgeräte und Direktheizgeräte gewinnen immer mehr an Bedeutung. Sie besitzen alle nur denkbaren Vorteile, die man von Heizungen verlangen kann; ausserdem sind sie sauber und bequem zu bedienen. Siemens-Elektroheizungen sind technisch ausgereifte, formschöne Modelle. Verschiedene Dekorfronten stehen zur Auswahl und gestatten eine individuelle Raumgestaltung.

Siemens-Elektro-Speicherheizgeräte bestechen durch ihre «kleine» Grösse – nur 25 cm tief – und ihre hohe Heizleistung. Unter 10 Modellen können Sie auswählen

Siemens-Direktheizgeräte vervollständigen das Lieferprogramm der Elektroheizungen. Sie sind ideal als Übergangs-, als Kurzzeit- oder als Ergänzungsheizung zu allen anderen Heizungsarten.

Weitere Informationen erhalten Sie von

Siemens-Albis AG
Abt. Installationstechnik
Freilagerstrasse 28
8047 Zürich, 01 / 54 22 11

Rue du Bugnon 42
1020 Renens-Lausanne

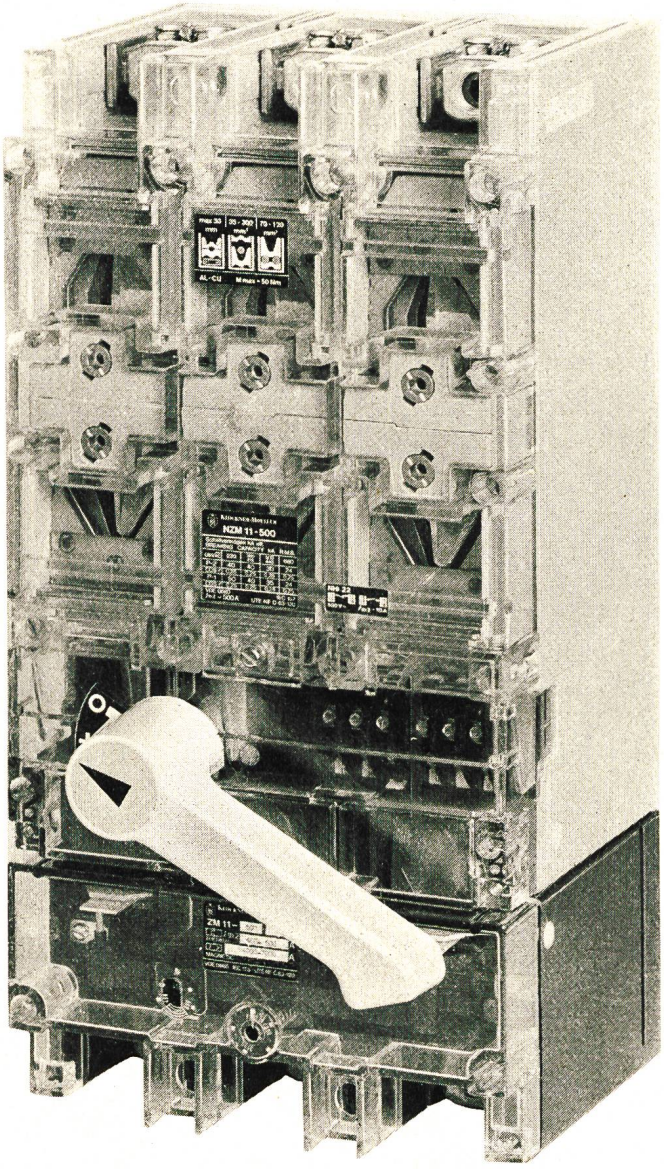
Via Campagna 10
6901 Lugano

Mit Siemens Elektroheizungen

1'280.95

KLÖCKNER-MOELLER AG

Leistungs-schalter



Mit KLÖCKNER - MOELLER - Leistungsselbstschaltern NZM werden Motoren, Kabel, Leitungen, Transformatoren und Generatoren geschaltet und geschützt.
Hervorragende elektrische Eigenschaften, kleine Abmessungen, geringes Gewicht und **nicht zuletzt der günstige Preis** haben dazu beigetragen, dass bei Neuanlagen und grösseren Änderungen KLÖCKNER - MOELLER - Leistungsselbstschalter NZM wirtschaftlicher sind als Schmelzsicherungen.
KLÖCKNER-MOELLER-Leistungsschalter gibt es in folgenden Varianten:

Hochleistungsselbstschalter NZMH (strombegrenzend)
Ideal als Abgangsschalter in Verteilungsanlagen und bei hohen Kurzschlussströmen am Einbauort.

Leistungsselbstschalter NZM
Kompakt-Leistungsselbstschalter NZM besitzen ein hohes Kurzschlussschaltvermögen. Sie sind mit Bimetallauslösern und magnetischen Schnellauslösern ausgerüstet.

Leistungstrenner N
Leistungstrenner N werden ohne Bimetall- und ohne Schnellauslöser geliefert. Sie haben jedoch Kurzschlussschaltvermögen und sind dadurch Leerschaltern, Lastschaltern und Sicherungstrennnern weit überlegen.

Leistungsschalter NZM geben Sicherheit . . .

. . . durch hohes Schaltvermögen.
Sie werden allen Forderungen moderner Niederspannungsnetze gerecht.

. . . durch sichtbare Schaltstücke.
Der Schaltzustand des Schalters kann jederzeit zuverlässig und schnell überprüft werden.

. . . durch Zwangsläufigkeit des Antriebs.
Das Schaltschloss ist so konstruiert, dass über den Handgriff alle Kontakte zwangsläufig unterbrochen werden.

. . . durch gut erkennbare «Ausgelöst»-Anzeige.
Die optische Anzeige (Griffstellung) lässt den abgeschalteten Zweig schnell erkennen.

Ein vielseitiges Zusatzausrüstungsprogramm macht KLÖCKNER-MOELLER-Leistungsschalter auch für spezielle Aufgaben geeignet.

- Handantriebe
- Arbeitsstromauslöser
- Unterspannungsauslöser
- Hilfsschalter
- Kuppelbausätze
- und vieles mehr

P NZM 16

KLÖCKNER-MOELLER AG

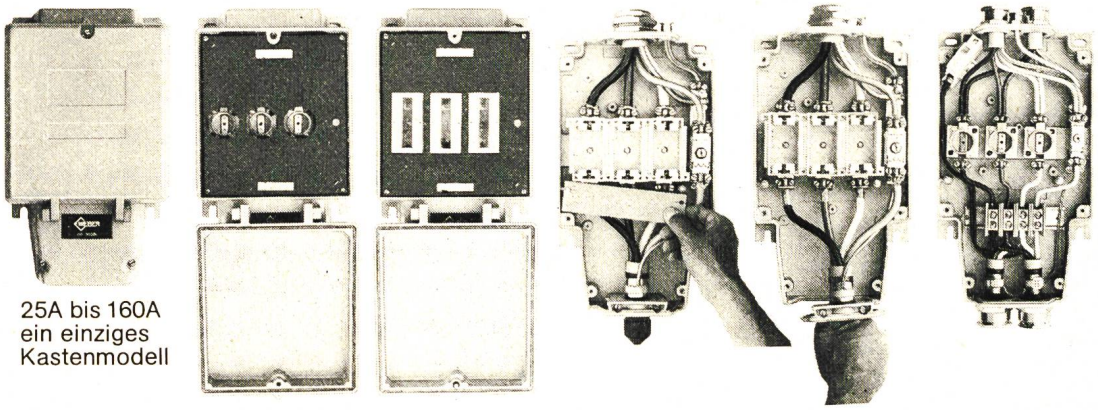
3000 Bern, ✆ 031 / 45 34 15
ab 1. 5. 77: ✆ 031 / 54 55 77
8603 Schwerzenbach, ✆ 01 / 825 18 11
1000 Lausanne, ✆ 021 / 25 37 96
9202 Gossau SG, ✆ 071 / 85 27 95

1'132.–

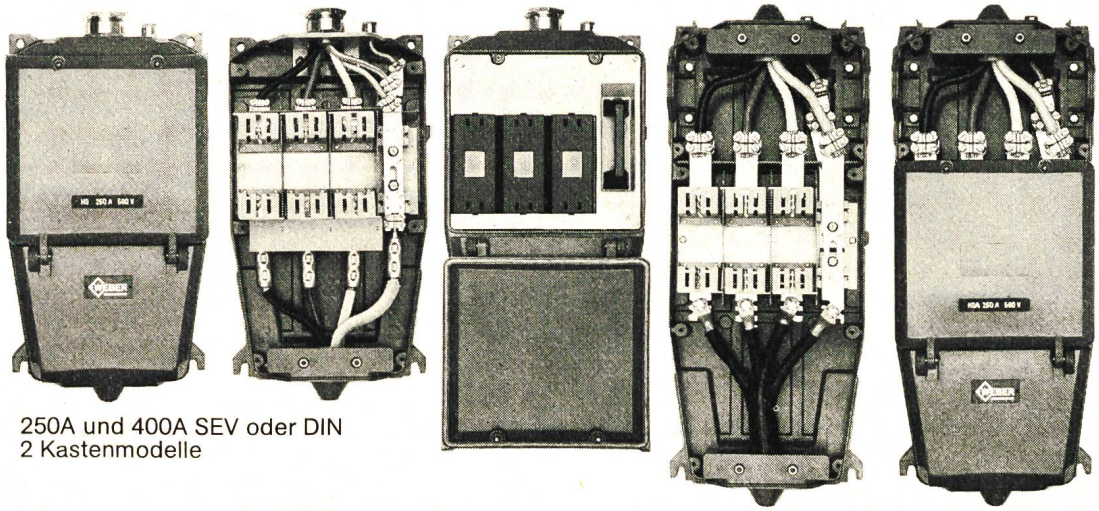
HAUS ANSCHLUSS KASTEN

HSE HS

EINE ZUSAMMENARBEIT KUNDE/HERSTELLER



25A bis 160A
ein einziges
Kastenmodell



250A und 400A SEV oder DIN
2 Kastenmodelle

Hausanschlusskasten HSE und HS sind aus der Zusammenarbeit E'Werk/Hersteller entstanden. Deshalb profitieren Sie von diesen Vorteilen:

1. Kabel von vorn einlegbar
2. Kastenboden separat montierbar
3. Flansche oben oder unten einlegbar
4. gleiche Abmessungen für Ausführung mit Vergusstrichter
5. Isolierstoff schlagfest, nicht brennbar (SEV-Attest vorhanden)
6. ideale (knappe) Abmessungen
7. genügend Anschlussraum
8. alle Plombiermöglichkeiten
9. Spannungsmessung bei montierter Abdeckplatte
10. Abdeckung über Eingangsklemmen
11. Einzelleitereinführung (auf Wunsch)
12. berührungsgeschützte Kontaktköpfe
13. Bezeichnungsmöglichkeiten durch EW
14. freiliegende Befestigungslöcher
15. einhängbar für 1-Mann-Montage
16. Möglichkeit für Klemmensatz- und LS-Schalter-Einbau
17. 4-kant-Deckelschraube mit Schlitz

WEBER

Weber AG
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke
Telefon 041 50 55 44

Zum Beispiel:

Gestanzte Transformatorenbleche

Trafokernbleche: Typen M, EI, UI, L, nach DIN 41302. MD-Kernbleche, Drehstrombleche, zugeschnittene und gelochte Blechstreifen. Spezialschnitte, Trafowinkel und Druckstücke sowie Trafogehäuse in Alu-Pressguss.

Material: Elektroblech nach DIN 46 400. Korngerichtetes Transformatorenblech, nach dem Stanzen schutzgasgeglüht.

Stator-Rotorbleche für Kurzschlussankermotoren (auch IEC-Norm). Spaltpolmotoren und Kollektormotoren.

Bauteile für Elektromotoren: vernietete Statorpakete, Statorpakete mit Alu-Mantel umgossen. Pressguss-Rotoren in Aluminium.

Druckguss-Teile: Lagerschilder, Lagerbügel, Umgussgehäuse sowie allg. Druckgussteile in Aluminium- und Zinklegierungen bis 2 kg Stückgewicht.

STANZWERK AG
5035 Unterentfelden Tel. 064-433434
Fabrik für gestanzte Elektrobleche

Die Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity liegen auf der Hand.

1. Massive Baukostensenkung.

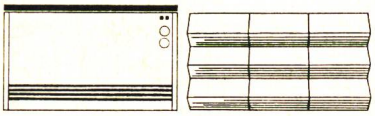
Star Unity Nachtstromspeicher- und Direktheizgeräte zeichnen sich durch einfache Montage aus. Herkömmliche Heizinstallationen entfallen, einfache Elektroinstallationen sind erforderlich.

2. Günstige Betriebskosten.

Star Unity Speicherheizelemente speichern ihre Wärme bei Nacht (Niedertarif) und geben ihre Heizleistung bei Tag ab.

3. Minimaler Unterhalt.

Star Unity Heizelemente sind am Stromnetz angeschlossen. Sie müssen lediglich die gewünschten Raumtemperaturen einstellen, alles andere besorgt die Automatik.



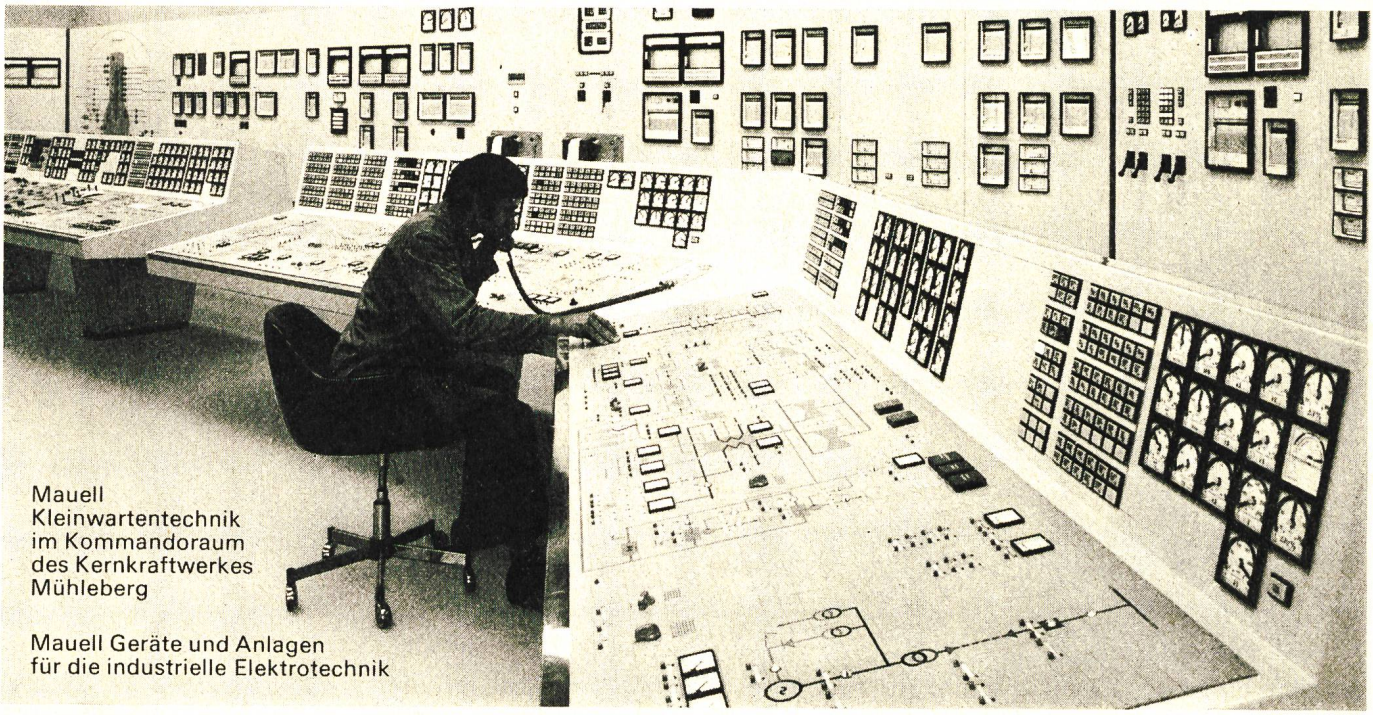
Immer mehr fortschrittlich denkende Bauherren erkennen die entscheidenden Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity AG. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.

Star Unity AG, Fabrik el. Apparate
Büro u. Fabrikation: 8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04

Star Unity

886.–
132.90
753.10
+ 15%

mauell mosaik systeme



Mauell
Kleinwartentechnik
im Kommandoraum
des Kernkraftwerkes
Mühleberg

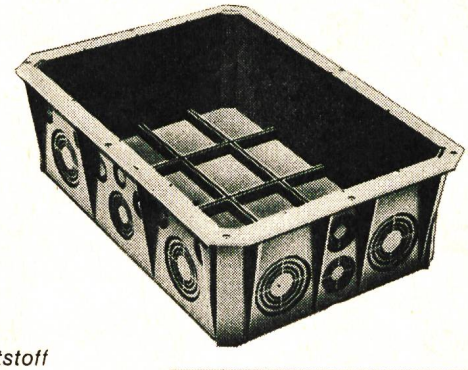
Mauell Geräte und Anlagen
für die industrielle Elektrotechnik

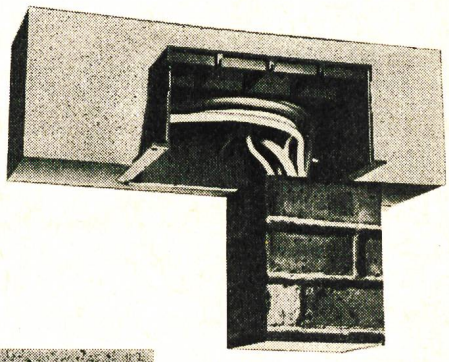
mauell

H. Mauell AG, 8050 Zürich
Schwamendingenstr. 5,
Tel. 01 48 18 80, Telex 56563

AGRO hilft Ihnen mit durchdachten und ausgereiften Bauteilen

UP-Kasten

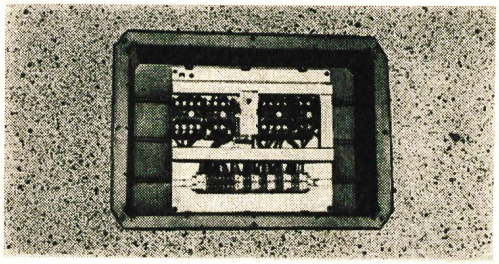




Decken-Wandverbindung bei
Tdc-Kabelinstallation

- *Universell im Einsatz*
- *speziell für Grossbauten*
- *Isolierender grauer Kunststoff*
  Innenmasse: 350x240x115 mm
- *Befestigungssteg für Klemmen*
  als Halter für Trennwände verwendbar
- *Ideal für Einbau von Steuerungen*
- *Abschlussdeckel aus Kunststoff*

Verkauf auch bei VLE-Grossisten



Für Einbau von Steuerungen

AGRO AG
CH-5502 Hunzenschwil

Wir lösen Ihre Anschlussprobleme
Rufen Sie uns...Tel. 064 47 21 61/62

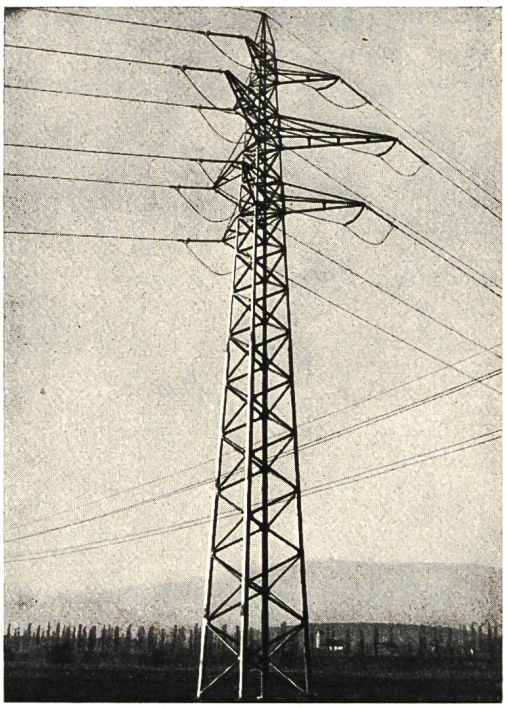
AGRO

886.–

Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal Telephon (062) 71 37 25



Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen für Hoch- und Niederspannung
Ingenieurbureau

Held Zürich

Wir vereinigen die Erfahrung der besten Hersteller elektrotechnischer Artikel

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Zürich
Aargauerstr. 2 Postfach 8023 Zürich Telex 54 763
✆ 01/42 33 11
✉ 01/44 35 88

886.–

753.10

bei Temperaturen von –55 °C bis +85 °C,
bei 95 % relativer Luftfeuchtigkeit,
bei Vibrations-, Stoss- und Fallbeanspruchung bis zu 50 g
bewähren sich **serienmässige** EMA-Drehspulinstrumente

EMA

EMA AG, Fabrik elektrischer Messapparate 8706 Meilen, Telefon 01 / 923 07 77

./. 15 % 825.–
123.75
701.25

IHRE LICHT VER-SICHERUNG

Notlicht-Element P10 mit Halogenglühlampe 10 W mit separatem Versorgungsteil, für den Einbau in Fluoreszenz- und Glühlampenleuchten unseres Verkaufsprogrammes.

Wenn Sie über Licht bei Stromausfall alles erfahren wollen, verlangen Sie unseren ausführlichen Not- und Panikleuchtenprospekt.

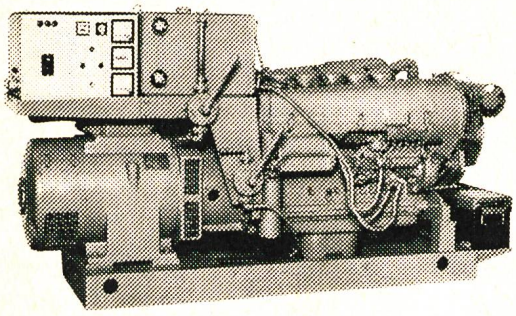
tulux

TULUX AG LEUCHTENFABRIK
8856 TUGGEN SZ 055 / 78 16 16

Stromerzeuger und Notstromanlagen von 1,5 - 6000 kVA

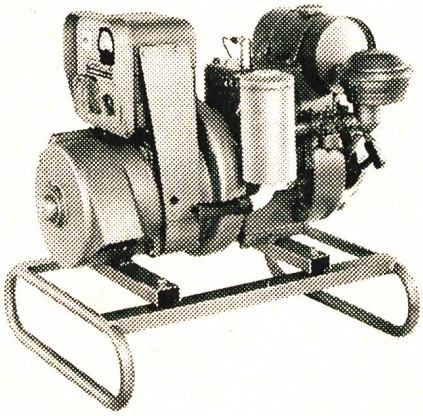
DEUTZ

mit Dieselmotoren, luft- und wassergekühlt, 6 – 6000 kVA



MAG

mit Benzinmotoren, luftgekühlt, 1,5 – 7,5 kVA



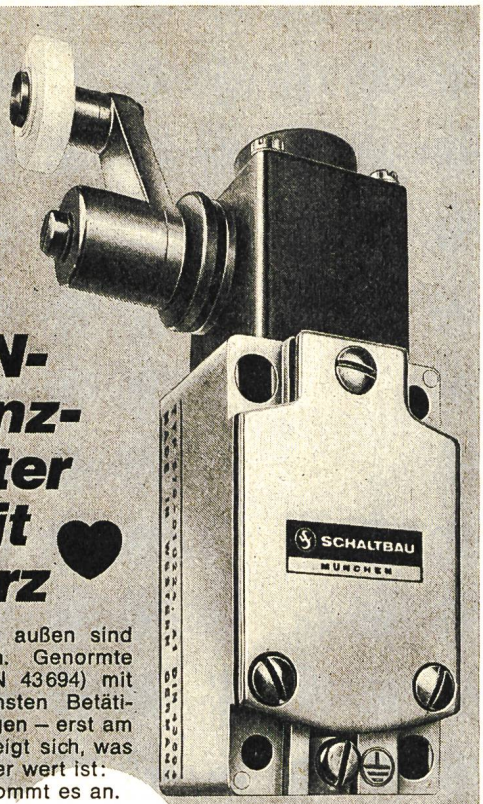
- ein erfahrener Partner mit einem grossen Programm
- mit einem erstklassigen Service
- Schlüsselfertiger Anlagenbau im In- und Ausland

Hans F. Würgler

Ingenieurbüro Industriestrasse 19 8910 Affoltern a/A Tel. 01 99 44 15

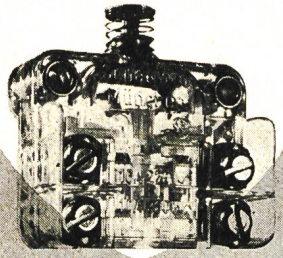
653.65

753.10



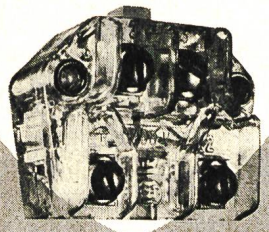
DIN-Grenztaster mit Herz

Zugegeben: von außen sind sie alle gleich. Genormte Grenztaster (DIN 43694) mit den verschiedensten Betätigungseinrichtungen – erst am Schaltelement zeigt sich, was ein Grenztaster wert ist: auf das Herz kommt es an.



1. Das Sicherheits-Herz

Die Schnappschalter vom Typ S 804 sind mehr als Mikroschalter: für Dauerströme bis 16 A mit weit über 10 Mio. Schaltspielen; sie haben darüber hinaus das Schaltbau-Zwangsöffnungsprinzip. Kontakt-Katastrophe oder Schnappmechanismus-Kollaps: **was auch immer im Schalter passiert, die Kontaktbrücke hebt ab – Formschluß statt Kraftschluß.** Das ist das Sicherheits-Herz.



2. Das goldene Herz

Im voll gekapselten Grenztastergehäuse sitzt die sinnvolle Ergänzung zum S 804: der S 814 für elektronische Schaltungen z. B. die Numerik. Er garantiert den konstant-niedrigen Kontaktwiderstand, denn der S 814 hat die selbstreinigenden Massiv-Goldkontakte. Kleine und kleinste Stromkreise: **was auch immer geschaltet werden soll, der goldene Kontakt funktioniert.** Das ist das goldene Herz.

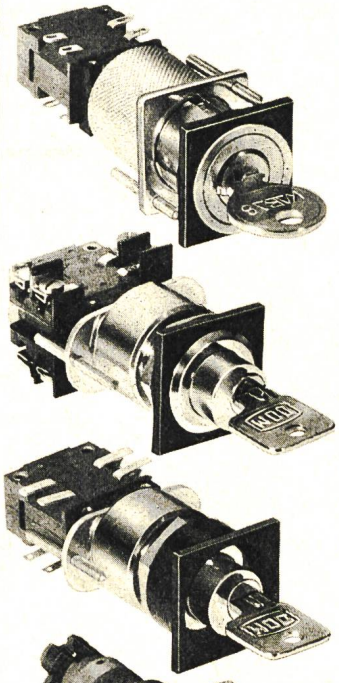
1 & 2: wozu auch immer Sie einen Grenztaster brauchen, Sie sollten das Herz prüfen.

Verlangen Sie von uns die Listen B 20, B 25 und B 27.

SCHALTBAU MÜNCHEN

J. E. PETER AG
Chilestieg 26 Tel. 01 / 817 78 88
8153 Rümlang

Unser grosses Schlüsselschalter-Sortiment hilft Ihnen zur optimalen Lösung



Serie 4100

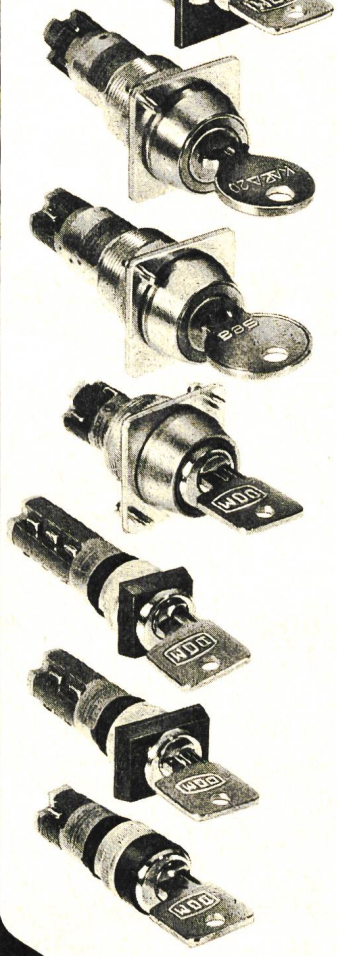
verschiedene Norm-Einbaudurchmesser

mit Löt-, Schraub- und Steckanschlüssen

DOM- und KABA-Sicherheitszylinder

auch für Schliessanlagen

Schiebekontakte 250 V~, 5 A, 750 VA



Serie 4000

verschiedene Norm-Einbaudurchmesser

ausbiegbare Doppellötanschlüsse

Schutzarten IP 65 und P 30

DOM-, KABA- und SEA-Sicherheitszylinder

auch für Schliessanlagen

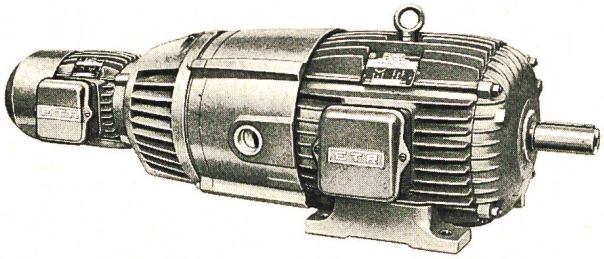
absolut sicheres Schalten bei kleinsten Strömen und Spannungen

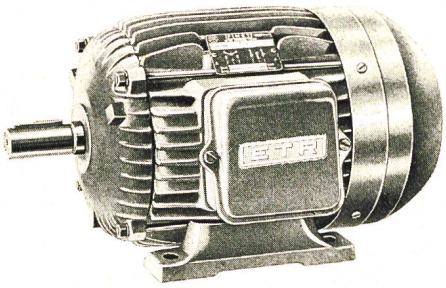
Sprungkontakte aus hartsilber, 5µ hartvergoldet

250 V~, 5 A, 1250 VA

TH

tschudin & heid ag
CH-4153 Reinach, Telefon 061/76 75 75

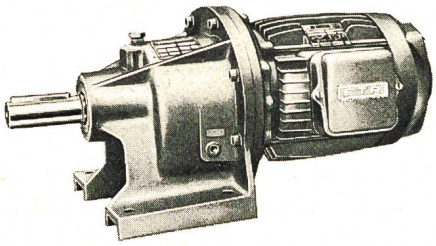


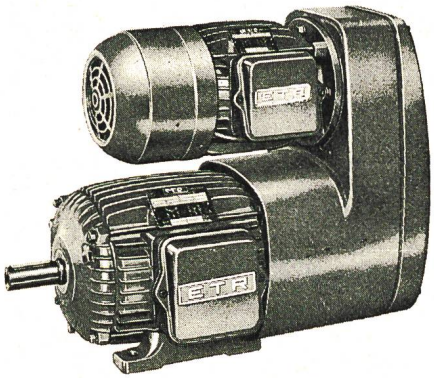


Elektromotoren
Getriebemotoren
Drive-Units

ETR

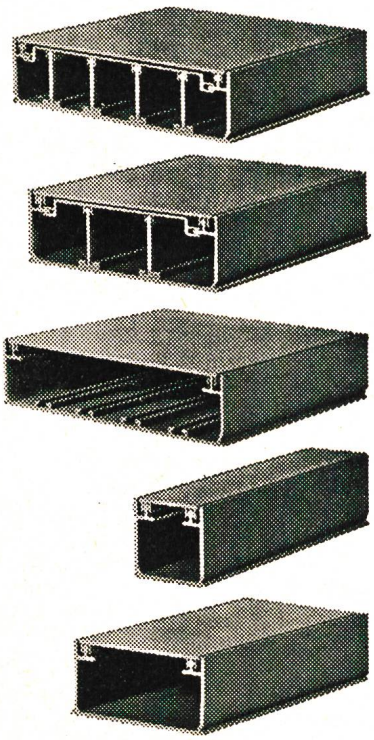
Stop- und Bremsmotoren
Getriebe





Electro-Technique du Rhône S.A., 1920 Martigny, tél. (026) 2 50 42, télex etr CH 38 168

mobil



mobil-Installationskanäle

✚Pat. **SEV und PTT genehmigt**

Die Praxis beweist die technische Überlegenheit der Mobil-Installationskanäle.

Die Mobil-Installationskanäle mit ihren Vorteilen sind eine scharfe Waffe gegen die Kostenexplosion.

Fabrikation:
Mobilwerke U. Frei,
9442 Berneck SG.
Tel. 071 71 22 42

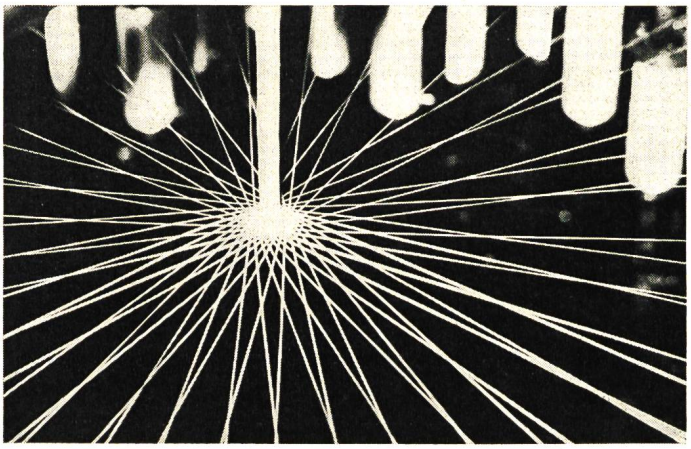
Verkauf:
W. Bösch AG.
8330 Pfäffikon ZH.
Tel. 01 97 55 43

825.–
123.75
701.25

701.25

SICHERHEIT

ISOLIERSCHLÄUCHE
GAINES ISOLANTES



Fama FAMA-Elektro-Isolierschläuche mit Innengeflecht bürgen für die gewünschte Sicherheit.

Verschiedene Kombinationen von Trägergeflechten aus Glanzgarn, Kunstseide, Polyester oder Glasseide mit Beschichtungen aus Polyurethan oder Silikonkautschuk erfüllen auch Ihre technischen Anforderungen.

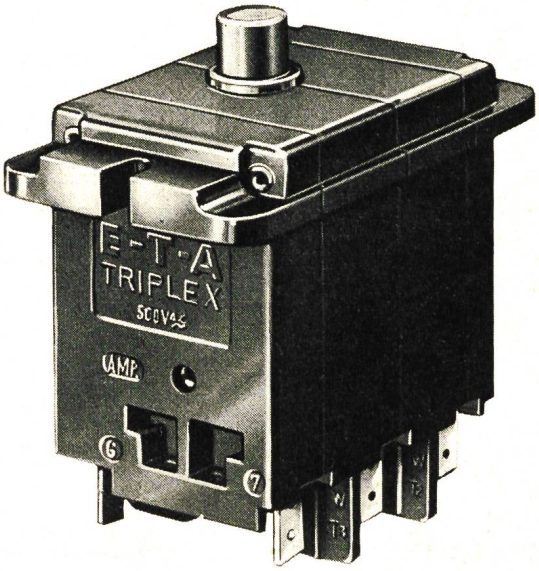
Durchschlagsspannung von 1000-6000 V.

Fabrikation:
Gebrüder Matter AG FAMA 5742 Kölliken Tel. 064/43 22 03
Verkauf: Heizmann AG 5001 Aarau Tel. 064/24 34 24

Verlangen Sie unser Lieferprogramm.

E-T-A

Dreiphasen-Überlastungsschutz



ca. 1:1

Gegen Überlastung von Motoren und Trafos der E-T-A-Überstromschalter 8300

- SEV-geprüft!
- thermische Bimetall-Abschaltung
- dreipolige Abschaltung auch bei Überlastung einer Phase
- Nennstrom für U_n = 380 V bis zu 10 A
- Abschaltvermögen: max. $10 \times I_n$
- wahlweise zusätzlich mit Hilfskontakten, Handauslöser, Klemmanschlüssen
- preisgünstig

HENRI GRANDJEAN
Industrievertretungen AG
4153 Reinach, Telefon 061/76 46 76

E-T-A

836.–

In der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft nehmen die Bernischen Kraftwerke eine bedeutende Stellung ein

Mit elektrischer Energie aus dem seit 1972 in Betrieb stehenden Kernkraftwerk Mühleberg, aus 8 eigenen Wasserkraftwerken und aus 13 Partner-Wasserkraftwerken in den Kantonen Bern, Wallis, Tessin, Graubünden und Solothurn versorgen die BKW direkt und indirekt eine Million Menschen sowie die in ihrem Lebensraum tätigen Industrie-, Gewerbe-, Landwirtschafts- und privaten Verkehrsbetriebe.

Bernische Kraftwerke AG

etiro

die führende Weltmarke für elastische Zuleitungskabel für Telefon- und elektr. Apparate — ein Qualitätsprodukt der HOWAG AG., 5610 Wohlen

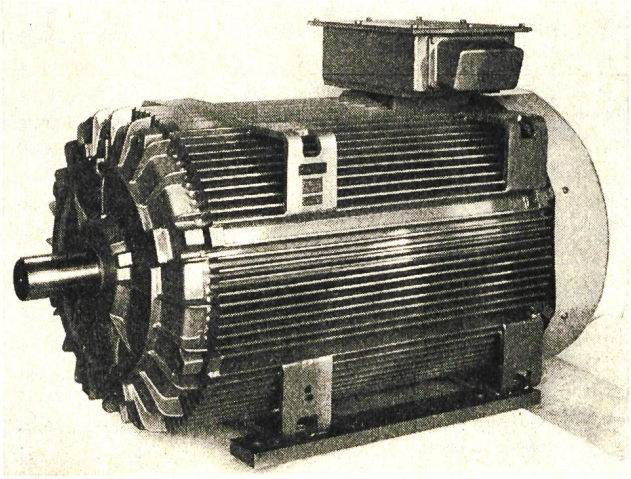
836.–

886.–

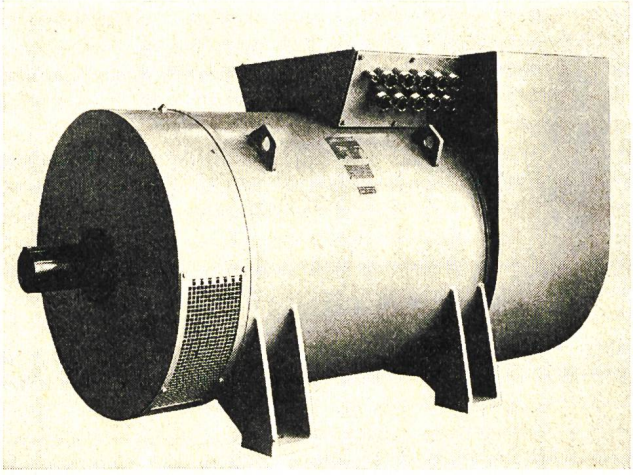
653.65

Jeumont-Schneider

Produktion, Verteilung und Anwendung elektrischer Energie



Käfigläufer



Wechselstromgenerator

Lieferprogramm:

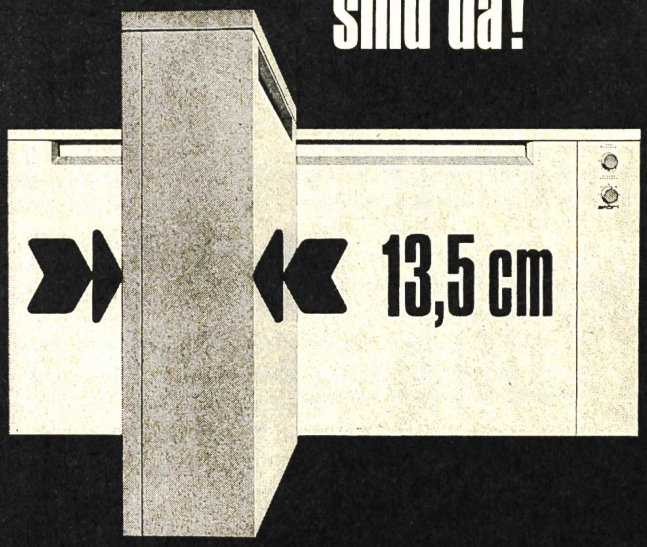
Netz-Transformatoren
Leistungs-Transformatoren
Trocken-Transformatoren
Motoren
Generatoren
Umformergruppen
Gleichrichter
Wechselrichter
Thyristor-Regelungen
Elektro-Pumpen
Material für Nuklearenergie

Generalvertretung:

IPTC INDUSTRIEPRODUKTE AKTIENGESELLSCHAFT
Postfach 188 8024 Zürich / Schweiz Telex 52 164

Telefon 01 / 34 52 34 + 34 33 36

Die superschmalen Combi-Elektrospeicher sind da!



Der Störi-Combi-Speicher gibt der Elektroheizung ein neues Gesicht.

- Gerätetiefe nur 13,5 cm, nicht mehr als ein Zentralheizungsradiator
- keine Montageprobleme, Wand- oder Sockelmontage
- verkleinerte Anschlusswerte 25 % weniger als bei dynamischen Speichern
- moderne, unauffällige Form, ausgereiftes Schweizerfabrikat

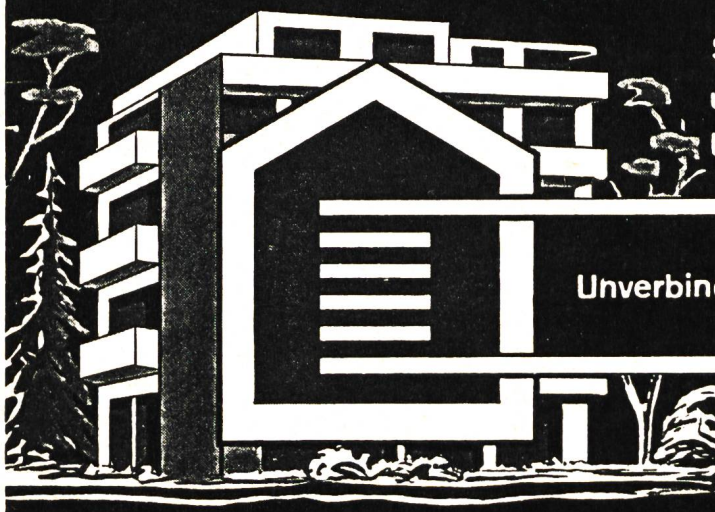
Störi – das komplette Elektroheizungs-Apparateprogramm:

- dynamische Einzelspeicher
- Combi-Einzelspeicher
- Zentral-Blockspeicher
- Bodenheizungen
- Direktheizungen
- Wärmepumpenheizungen

störi

Störi & Co., Fabrik elektrischer Apparate
CH-8820 Wädenswil, Telefon 01 75 14 33

elektrische raum heizung

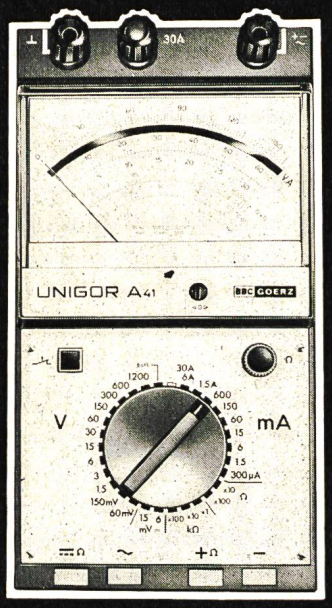


Speichermodelle für Neubauten und Umbauten. Wirtschaftlich, kein Unterhalt, kleiner Platzbedarf.

Unverbindliche Beratung und Projektierung

Lükon

PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL.: 032/86 15 45



Die UNIGOR® -Serie für den Starkstromtechniker

UNIGOR® A 41	52 Messbereiche
UNIGOR® A 42	30 Messbereiche
UNIGOR® 1 n	44 Messbereiche

- ▶ Vielseitig V≂, A≂, Ω, ° C
- ▶ Grosser Messbereichumfang
- ▶ Lückenlose Messbereichunterteilung 1:√10
- ▶ Hohe Messgenauigkeit Kl. 1—, Kl. 1,5∼
- ▶ Geringer Eigenverbrauch
- ▶ Grösstmöglicher Ueberlastschutz mit Schutzschalter, Schmelzsicherungen, Schutzdioden, Überspannungsableitern und Glimmlampen
- ▶ Robustes, stossfestes Messwerk
- ▶ Trennung von Gleich- und Wechselstrom
- ▶ DC/DC-Wandler für Widerstands- und Kapazitätsmessung
- ▶ Halbleiterprüftasten
- ▶ Nur ein Messbereichwahlschalter
- ▶ Einfach bedien- und ablesbar
- ▶ Lange, übersichtliche Skalen
- ▶ Sicher: 5000 V Prüfspannung

BBC GOERZ

Verlangen Sie die Listen C-1.12, C-1.13, C-1.13/1

AG FÜR MESSAPPARATE

3013 Bern • Schläflistrasse 17 • Tel. 031 - 42 15 06

753.10

Nur bei Leitgeb:

Electrosil-Corning-Widerstände – ein Allround-Programm für den Allround-Bedarf.

Diese universell verwendbaren Standard-Metalloxyd-Widerstände entsprechen den MIL-R-22 684 und BS.9111-N-002 Spezifikationen. Sie sind in einem weiten Bereich von Leistungen, Toleranzen und Temperaturkoeffizienten erhältlich. Wir bieten Ihnen ein lückenloses Programm, zu dem wir hohe Zuverlässigkeit gratis mitliefern. Denn Electrosil-Corning-Widerstände entsprechen voll und ganz den heutigen hohen Anforderungen der industriellen Technik.

Typen und Werte:

Neu Typ NY 4-5:
10 Ω–1 MΩ, 1/8–1/4 W, 200–300 V
0,5–1%, ±50 ppm

Typ NK 3-5 (C3-C5):
10 Ω–1 MΩ, 1/8–1/2 W, 200–350 V
1–2–5%, ±100 ppm

Typ N 4-8: (TR4–TR8):
10 Ω–1,5 MΩ, 1/4–2 W, 250–500 V
1–2–5%, ±200 ppm

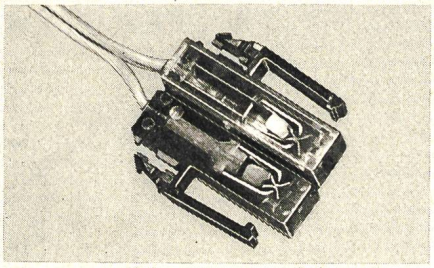
Über die Eigenschaften dieser Widerstände könnte noch einiges gesagt werden. Rufen Sie uns an. Wir senden Ihnen unverbindlich Preislisten und Datenblätter.

D. Leitgeb AG
8600 Dübendorf, Überlandstrasse 199
Tel. 01/820 15 45, Telex 55 547

Ing. D. Leitgeb AG
1100 Wien, Favoritenstrasse 146/1/7
Tel. 0222/62 52 52, Telex 13 596

Maximaler Rangiereffekt im Kompaktformat:

Der REICHLE Steckrangierverteiler mit den lötfreien Verbindungen

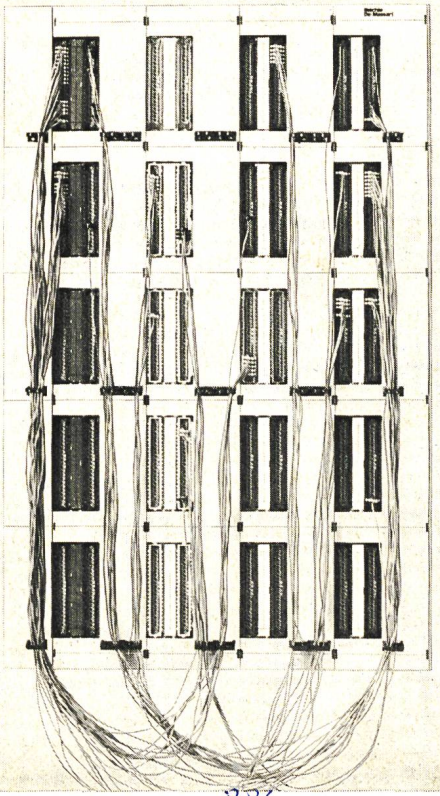


Die heutige Entwicklung wird vor allem von zwei deutlichen Tendenzen geprägt:

1. Verkleinerung
Neue Bauteile reduzieren Automatik-Systeme auf einen Bruchteil früherer Dimensionen.

2. Flexibilität
Die Konzeption einer Anlage muss in immer kürzeren Abständen angepasst und erweitert werden.

Beiden Tendenzen wird der neue Steckrangierverteiler von REICHLE voll und ganz gerecht. Er ist auf den bereits bewährten Grundelementen des REICHLE Anschlusskastens aufgebaut. Dazu haben wir Stecker mit mechanischer Verklinkung entwickelt. In Verbindung mit hochflexiblen zweiadrigen Lizen, rangieren Sie in kürzester Zeit Ihren Steckverteiler. Die sinnreiche Ausgestaltung dieses Steckers



ermöglicht problemloses Klassifizieren: Handbetätigung, Betätigung nur mit Werkzeug oder Sperrung gegen unbeabsichtige Entfernung.

- Kompakte Bauart
- Zeitsparendes Rangieren und Umrangieren
- Stecker mit Sicherheits-Verklinkung
- Trennstellung mit Einrastung
- Eindeutige Klassifizierung
- Stecker mit Beschriftungsmöglichkeit
- Dank ausschwenkbaren Steckereinheiten problemloses Aufschalten der Installationskabel
- Jederzeit und allseitig erweiterungsfähig
- T+T-geprüft, Anwendung nach B 191

Zeitsparend, problemlos in der Handhabung, ganz auf die Anforderungen und Bedürfnisse der heutigen Schwachstrom-Praxis zugeschnitten – das sind die hervorstechendsten Eigenschaften des Steckrangierverteilers, einer typischen Enwicklung von REICHLE. Verlangen Sie unverbindlich detaillierte Unterlagen, es lohnt sich.

Reichle + De-Massari

8610 Uster Tel. 01-87 57 67

-/.15%

836.–

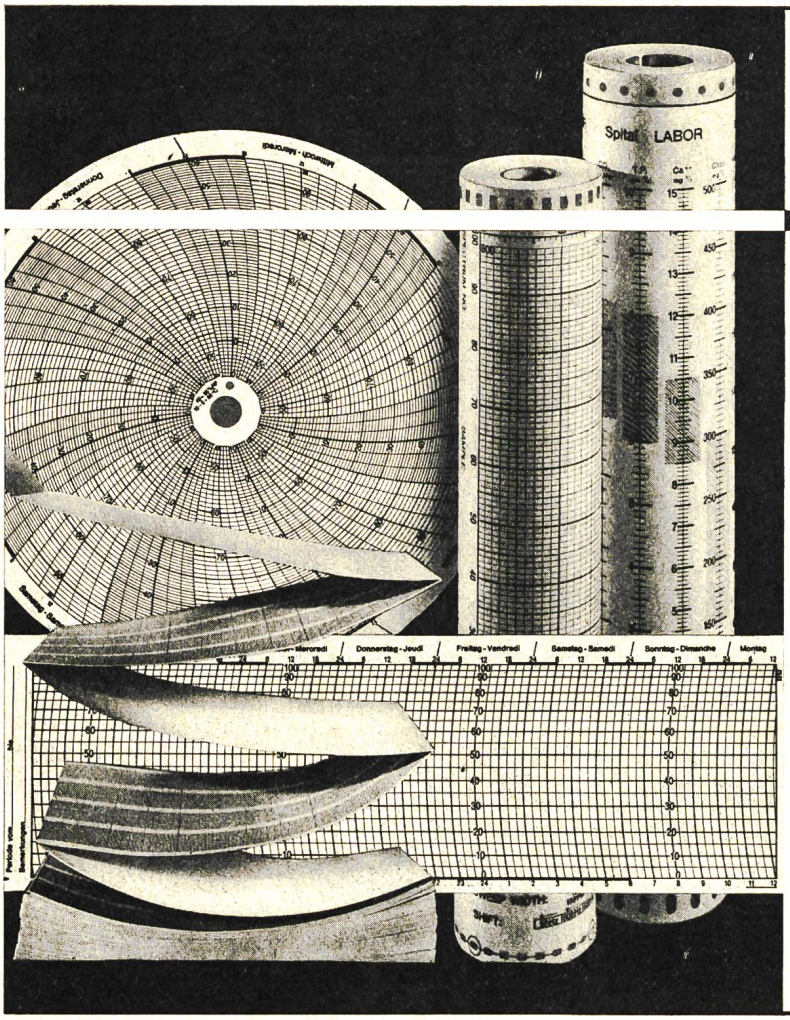


Diagramma Dietikon

TECHNOGRAMME S.A. NEUCHATEL

Registrierpapiere zu allen schreibenden Instrumenten

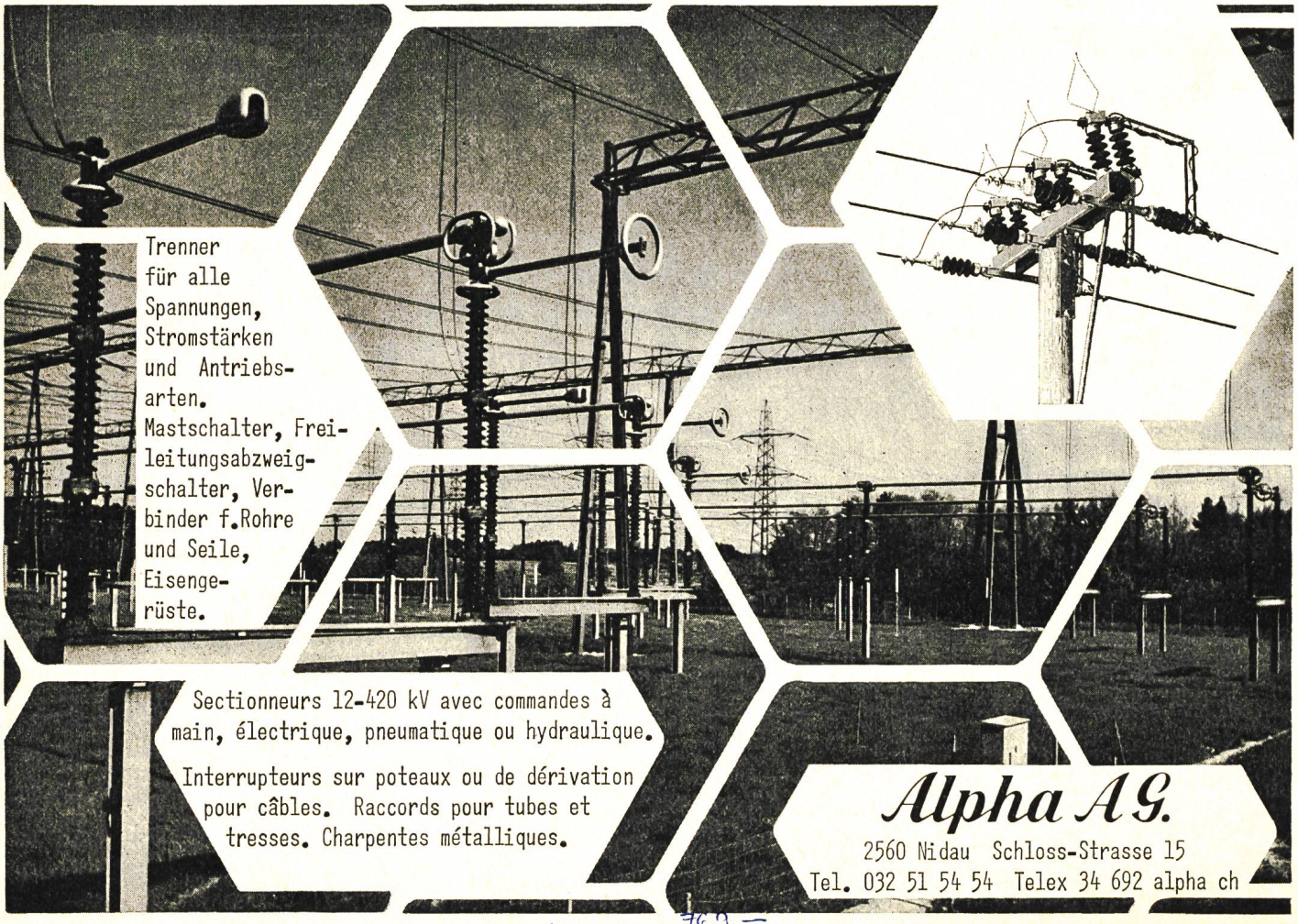
FABRIKATIONSPROGRAMM

Diagrammrollen, -scheiben, -streifen und -blätter
Diagrammfaltbänder
EEG/EKG - Faltpakete
Teletype - und Printerrollen

ZUBEHÖRE

Faltapparat für Rollenauswertung und -archivierung
Umroll- und Auswertegerät
Faserschreiber

Oskar Treyer
Zürcherstr. 152
CH-8953 Dietikon
Tel. 01 740 84 83



-/- 15 %

7C.9.–
115.35

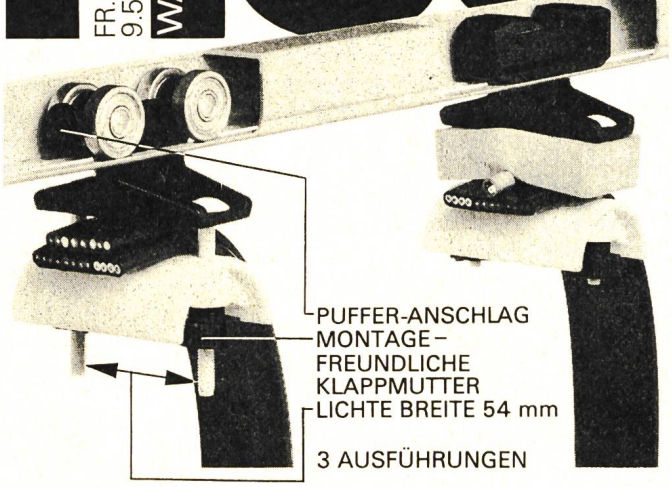
468.35 843.20

wampfler **KABELSTROMZUFÜHRUNGEN**
FÜR FLACH- + RUNDLEITUNGEN, SCHLÄUCHE

neu

FR. 9.50/12.95 WAGEN

GLEITER FR. 6.85

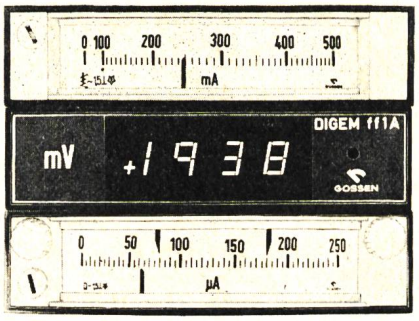


JAKOB GILGEN AG, 3150 SCHWARZENBURG
TEL. 031/931133 TX 33420 GILAG

UNSER EKM-PROGRAMM:
- KABELSTROMZUFÜHRUNGEN
- STROMSCHIENEN
- KABELTROMMELN
- PUFFER
- ENDSCHALTER

GOSSEN

SCHMALPROFIL INSTRUMENTE

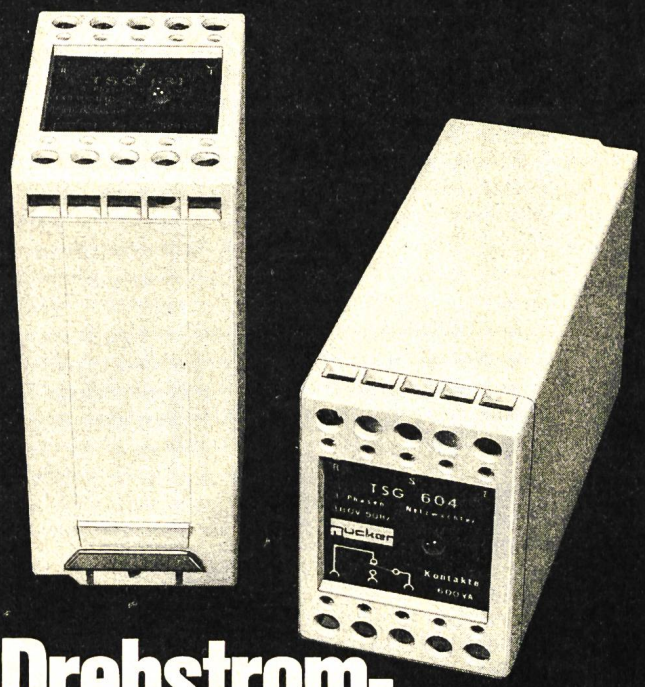


Ein komplettes Programm mit DIN-ähnlichen Abmessungen

- Drehspul- und Dreheiseninstrument
- Digitalinstrument DIGEM ff 1
- MESSCONTACTER mit 1 oder 2 Grenzwertkontakten

■ **NEU!** Lichtbandanzeiger **DINALOG**

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61454/62834



Drehstrom-Netzüberwachung

mit oder ohne Nulleiter

TSG 631 mit Nulleiter,
TSG 604 ohne Nulleiter
sind Netzüberwachungsgeräte für Drehstromanlagen.
Sie überwachen Phasenausfall, Unterspannung, Phasenverschiebung.

Funktion: Auslösen eines potentialfreien Umschaltkontaktes bei Netzspannungsschwankungen > ± 10 %, kurze Ansprechzeit.

Konstruktion: Kompakte, betriebssichere Relaiseinheit. DIN 46277 — Schienenmontage.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen

JUCKER-RELAIS

E. Jucker Relaisbau
8008 Zürich
Seefeldstrasse 94
Telefon 01/47 65 10

AW

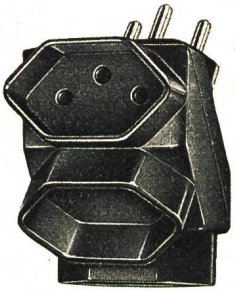
/.157. 544.– 77.10

/-15%. 478. 71.70 406.30

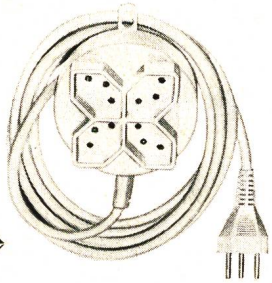
514.–

HERSTELLUNG

von Doppel- und Mehrfach-Stecker 220 V, 50 Hz, Nylon schwarz oder weiss.



Nr. 500
3x type 13



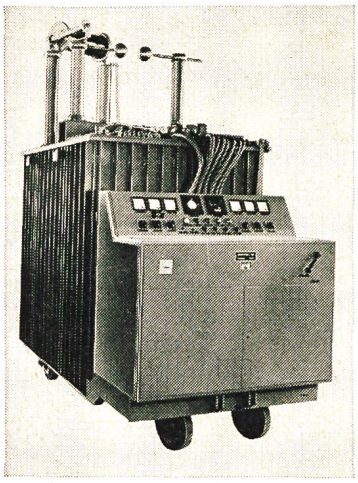
Nr. 600
4x type 13
Kabellänge 3 und 5 m

Erhältlich bei Ihrem Grossisten
Weitere Spezialitäten: Stecker, Schalter, Kabelrollen
Press- und Spritzartikel technischer Teile

WAROB

Müller & Bürgin AG, Telefon 066 / 35 52 03,
2764 Courrendlin

Hochspannungsprüfanlagen nach Mass



0–50/100 kV
30/15 A

Hans Kull AG

Elektrische Apparate
4552 Derendingen / Schweiz
Telefon 065 / 42 37 42

Die elektrische Energie

schafft günstige Voraussetzungen für das Gedeihen einer Region

- Wir versorgen den grössten Teil der Zentralschweiz mit elektrischer Energie
- Wir liefern den Elektrizitätswerken der Innerschweiz die benötigte Ergänzungsenergie und verwerten ihre Energieüberschüsse

CKW

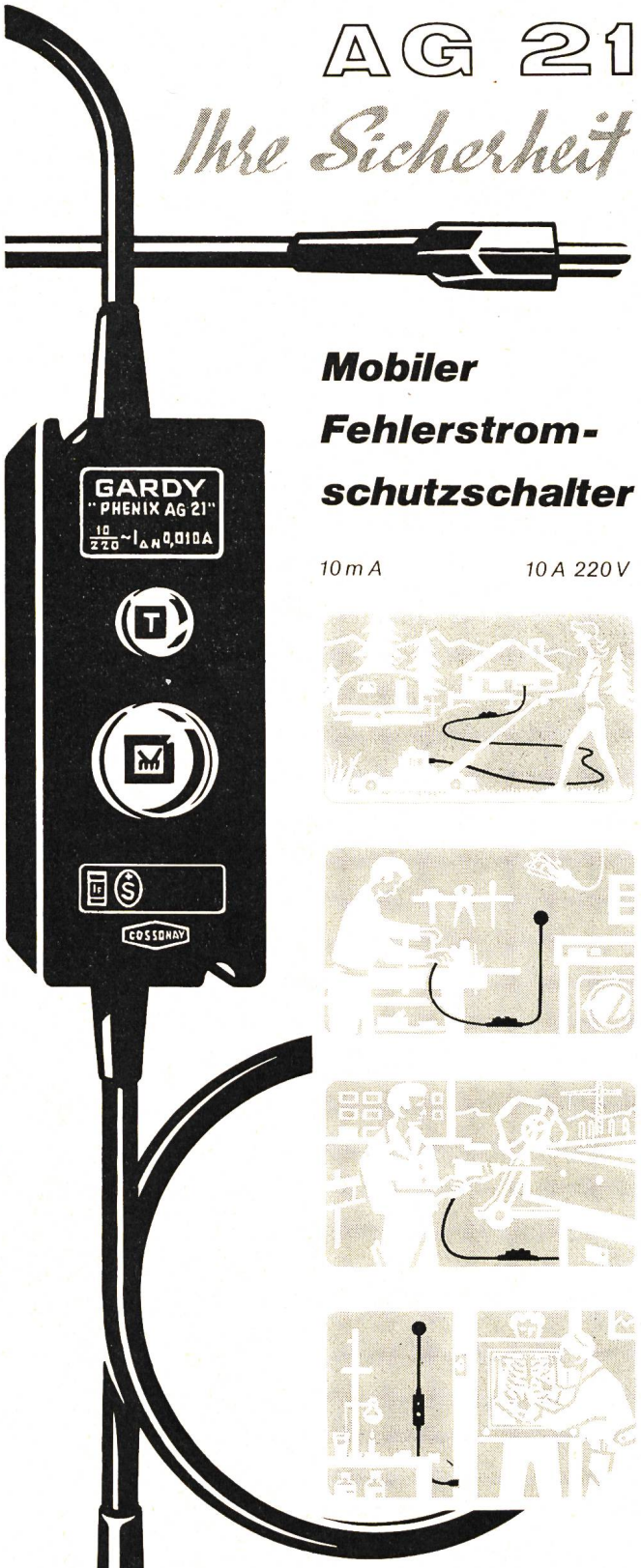
Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

551.–

/-15%. 478.– 71.70 406.30

603.50 753.10

PHENIX
AG 21
Ihre Sicherheit

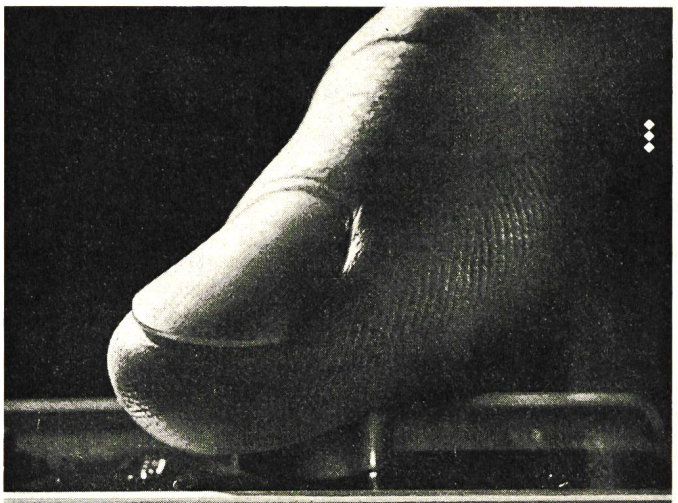


Mobiler Fehlerstrom-schutzschalter

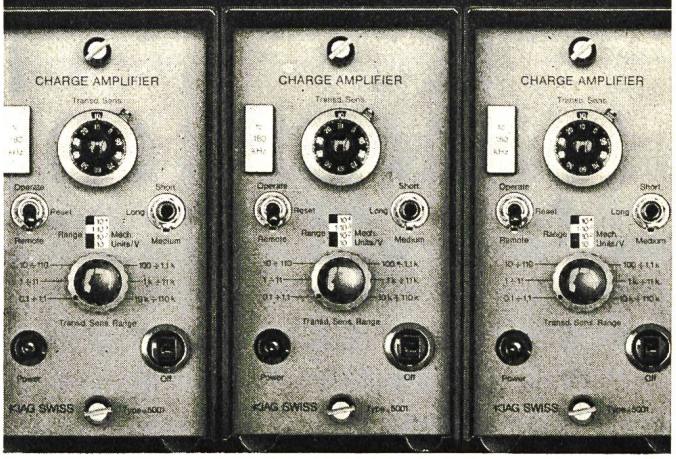
10 m A 10 A 220 V

GARDY

15 rue MARZIANO
case postale 55
1211 GENÈVE 24
Tél. 022/43 54 00

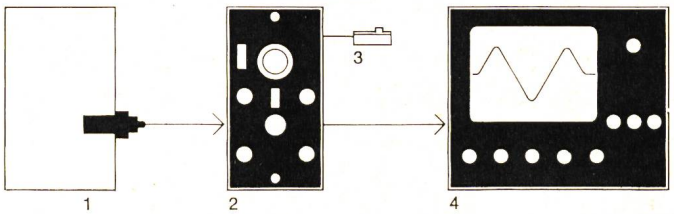


Piezoelektrische Messanlagen: einfach und sicher
«Knopfdrücken – Messen»



Kein Abgleich nötig:

Sie verlieren keine Zeit mit umständlichem Abgleichen und Justieren, sondern messen — ohne zu rechnen.



1. Piezoelektrische Messwertaufnehmer für Drücke, Kräfte und Beschleunigungen.
2. Ladungsverstärker 5001: berücksichtigt die individuelle Aufnehmerempfindlichkeit, hat 12 kalibrierte Messbereiche in Mech. Einh./V und 1, 2, 5 Abstufungen.
3. Fernsteuerung: durch einfachen Knopfdruck lassen sich ein oder mehrere Ladungsverstärker vor der Messung auf Null stellen.
4. Registriergerät: auf 1 V/div. eingestellt — Auswertemassstab entspricht dem am Ladungsverstärker gewählten Bereich. Jegliches Abgleichen ist unnötig.

Piezo-Messtechnik für die Messung dynamischer und quasistatischer mechanischer Grössen

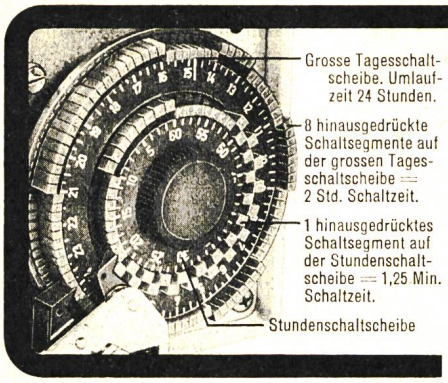
Quarzkristall-Druckaufnehmer
Quarzkristall-Kraftaufnehmer
Quarzkristall-Beschleunigungsaufnehmer
Ladungsverstärker, Galvo-Verstärker
Zubehörgeräte für piezoelektrische Messanlagen

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen

KISTLER

Kistler Instrumente AG
CH-8408 Winterthur/Schweiz
Eulachstrasse 22
Telefon 052-25 28 21 Telex 76 458

/ 15 % 77.10
436.90



REX-Schaltuhren lösen Ihr Schaltproblem

Rex-Schaltuhren, seit 8 Jahren im Einsatz bewährt und ständig verbessert worden, bieten dem Anwender eine grosse Auswahl an Schaltuhren für den optimalen Einsatz.

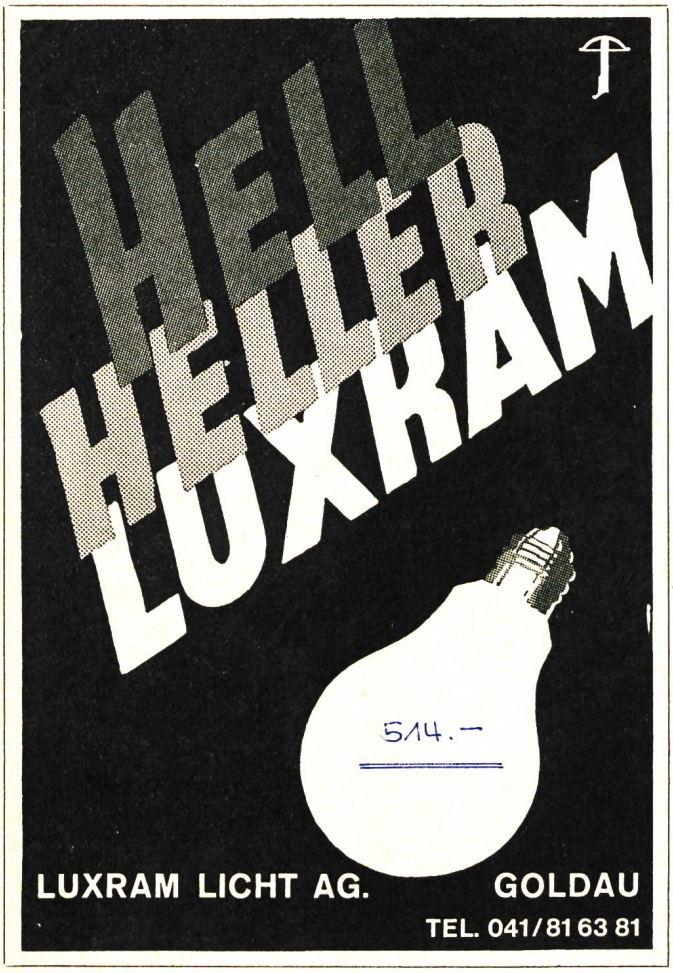
Vorteile: ● neu konstruiertes Laufwerk aus verschleissfreundlichem Material mit robustem Schalterblock ● zuverlässig und einfach zu bedienende Schaltnocken ● leichtes Ablesen aller Stunden auf dem Uhrdeckel ● einfache Montage (Aufbau oder Einbau) für den Installateur ● interessante Konditionen

Neuentwicklung maxiREX-Kurzzeitschaltuhren

Typ	95000		95020	95070	
Schaltscheiben	2		1	2	
Umlaufzeit	24 Std.	60 Min.	60 Min.	7 Tage	120 Min.
Kürzester Schaltintervall	15 Min.	1,25 Min.	1,25 Min.	120 Min.	2,5 Min.

Sämtliche Typen ab Lager lieferbar – **am bequemsten bei Ihrem Grossisten!**
Verlangen Sie unseren Katalog. Wir beraten Sie gerne.

Elektrohandel AG Schaffhausen
Postfach, 8201 Schaffhausen
Telefon 053 7 15 36
Telex 76384 ehs ch

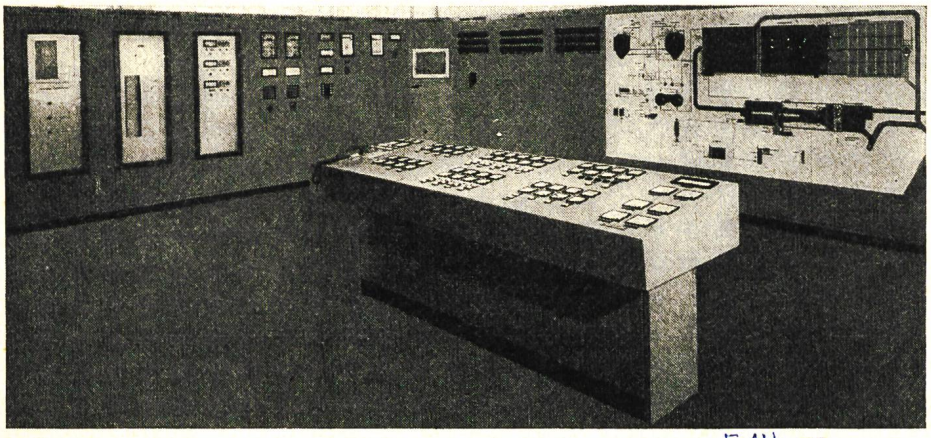


Wir liefern Ihnen Stromverteiler mit Fi-Schaltern nach den neuesten Vorschriften für jede Baustelle

618.–

Condecta

CONDECTA AG **8405 Winterthur**
Telefon 052 / 29 55 21 **Telex 7 64 25**



RUOSS ELEKTROTECHNIK AG
8854 SIEBNEN
Schalttafelbau,
Elektrotechnische Unternehmung
Tel. 055 / 64 12 58

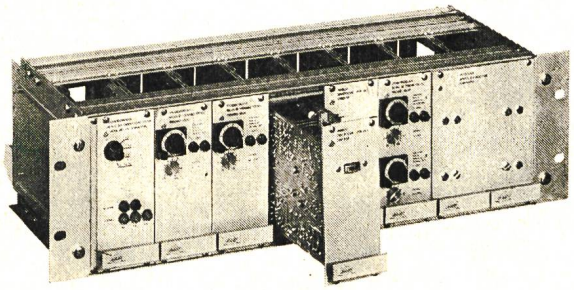
Über 50 Jahre Dienst am Kunden durch Erfahrung und Zuverlässigkeit

/ 7½ % 514.–
38.55
475.45

618.–

701.25

Unser Beitrag zur Sicherheit Ihrer Anlagen



Elektronische Drehzahlmess- und Signalisieranlagen
für die Automation und Fernbedienung

JAQUET AG,
Thannerstrasse 15, CH-4009 Basel,
Telefon 061-38 39 87, Telex 63 259

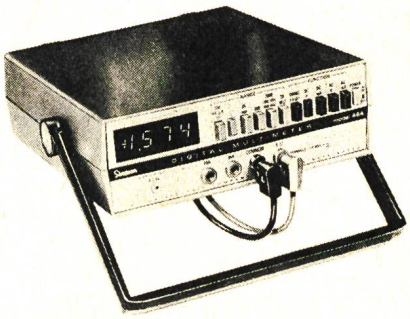
JAQUET

information

Dewald Electronic

Von SIMPSON
via SIMPSON-Exklusivvertreter
zum KUNDEN

Daher der unglaubliche Preis von **Fr. 590.–** für dieses Digitalmultimeter



Vergleichen Sie
– seine 28 Bereiche (bis 10 A AC und DC)
– seine Genauigkeit (±0,1 % ±1 digit für DC Volt)
– seine grosse LED-Anzeige
mit seinem Preis von Fr. 590.–

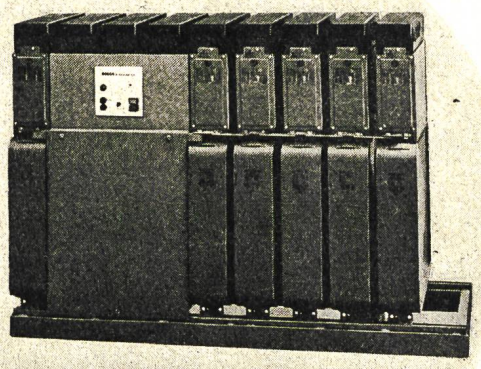
Dazu bieten wir den Service des SIMPSON-Exklusivvertreters und eine deutsche Bedienungsanleitung.

Dewald AG Seestrasse 561 Tel. 01 45 13 00
8038 Zürich Telex 52012

551.–

BOSCH

Blindstrom-Kompensations-Anlagen



Automatisch gesteuerte Bosch-Kompensationsanlage

Ihr Beitrag zur Behebung der Stromverknappung

- **Reduktion der Stromrechnung**
- **Entlastung des Trafos und der Zuleitungen**

mit dem sichersten Kondensator auf dem Markt

- **Bosch-MP-Kondensatoren: selbstheilend, kurzschlusssicher, induktions- und verlustarm, kontaktsicher und umweltfreundlich**
- **Schaltbausteine: NH-Sicherungen, eingebaute Spezialluftschütze, Kontrollampen**
- **Blindleistungsregler: elektronisches Messteil, einstellbarer Ziel-cos. φ mit Leuchtdioden-Anzeige**
- **Anlagen auf Grundrahmen montiert, verdrahtet, anschlussfertig**

Gesamtleistung kvar	Stufen	Schaltfolge	Stufenleistung kvar	Erweiterungsmöglichkeit auf	
				Stufen	Leistung kvar
30	3	1:2:2	10	9	90
50	3	1:1:1	16,7	6	100
80	4	1:1:1	20	12	240
100	4	1:1:1	25	12	300
150	5	1:1:1	30	12	360
200	5	1:1:1	40	12	480
300	6	1:1:1	50	12	600
500	5	1:1:1	100	12	1200

Baukastensystem zur raschen und einfachen Erweiterung der Anlagen
Amortisation in ca. 2–3 Jahren

Wir beraten Sie gerne

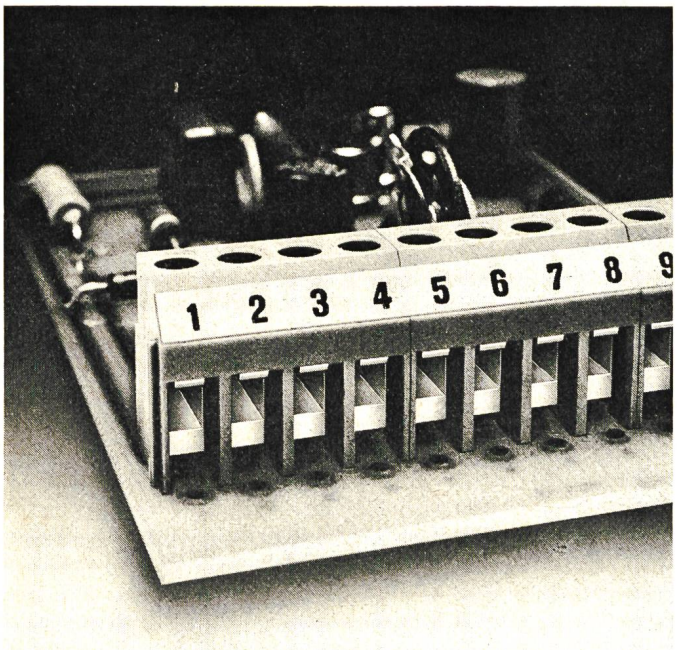
138

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70

753.10

514.–



Gegen Würgerei beim Anschliessen:

Phönix-Miniklemme MKDS 3

Phönix-Miniklemmen MKDS 3 schlucken ohne zu würgen Leiter bis 2,5 mm² feinstdrähtig oder 4 mm² eindrähtig.

Dabei ist die 5 mm rastergeteilte Klemme nur 16 mm niedrig.

Als echte Phönix-Klemme ist sie natürlich verlustfrei, teilungstreu anreihbar und fluchtet sauber dank gegenseitig stabilisierender Verzapfung.

Die robuste MKDS 3 gibt es 2-, 3-, 4-, 8- und 12polig, mit unverlierbaren Schrauben und unzerstörbaren Druckstücken - auch nach mehrmaligem Klemmen.

Aber auch die kantigen und zugespitzten, lötfreudigen Stifte garantieren bei geringer Wärmekapazität leichtes Einführen und festen Sitz in der gedruckten Schaltung.

Denn vergessen Sie nicht:
«Klemme gut – alles gut»

Interessiert? – Anrufen oder schreiben, wir reagieren prompt.

SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG · Höschgasse 45 · 8034 Zürich · Tel. 01-34 80 80

DIESEL-

bis 450 kW stationär oder fahrbar

Stromerzeuger

Onan

Projektierung und Bau von Notstromanlagen
für Handbedienung, automatischen oder vollautomatischen Betrieb
schockgeprüfte Ausführungen

AKSA AG Ingenieurbureau 8116 Würenlos
Bahnhofplatz Telefon 056 / 74 13 13

Fabrikation von:

Transformatoren

einphasig bis etwa 30 kVA
dreiphasig bis etwa 100 kVA
nach SEV-Vorschriften

Print-Transformatoren
offen oder vergossen

Schnittbandkern-Transformatoren

Hochspannungs-Prüfgerät

Vertretung von:
PREUSSLER **Ring-Stelltransformatoren,** ein- und dreiphasig, von 0,8 A bis über 100 A

CONSTANT **Transformatoren für Neon-Leuchtröhren** mit konstantem Röhrenstrom von 40 oder 80 mA bei verschiedenen Röhrenlängen

Bitte verlangen Sie unsere technischen Unterlagen und Preisliste

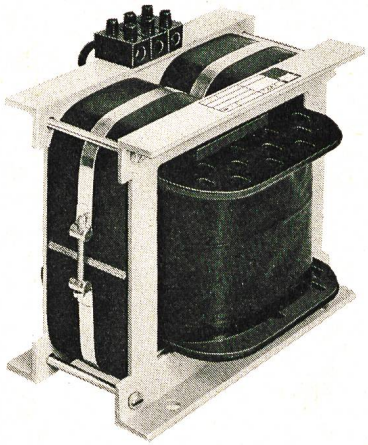
O. DÜR AG 8046 ZÜRICH
WEHNTALERSTRASSE 276 TELEFON 01-48 52 25
TRANSFORMATORENFABRIK
BRIEFADRESSE: POSTFACH, 8056 ZÜRICH

551.–

GLOOR OERLIKON

Hans Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 01-46 83 50

Drosselspulen



Ingenieurunternehmung AG der
Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Suiselectra

IHRE INGENIEURE
FÜR JEDE DIENSTLEISTUNG
BERATUNGSERFAHRUNG SEIT 1890

- PROJEKT-MANAGEMENT
- ENERGIE ERZEUGUNGSANLAGEN
- WASSER VERSORGUNGSANLAGEN
- BAHNSTROM VERSORGUNGSANLAGEN
- VERKEHRS- UND TRANSPORTANLAGEN
- INDUSTRIE-ANLAGEN
- UMWELTSCHUTZ
- STEUERUNGS- UND REGELTECHNIK

Ingenieurunternehmung AG der
Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Malzgasse 32 4010 Basel Tel. 061/22 00 77 Telex: 62065 Setbs

K+M

Für
Freileitungen
und
Kabel-verlegungen
die Montagegruppen der

AG Kummler & Matter 8026 Zürich
Hohlstrasse 176 01 / 44 42 40

Werkzeugkoffern und Handwerkzeug-Halter
Verschiedene Preislagen, leer oder gefüllt, mit Leibgurten in 3 Längen

Qualität zu günstigen Preisen: ab Lager

A. Steffen AG Elektrohandel
Härdli 14, 8958 Spreitenbach 2 Telefon 056 / 71 47 41

NOTSTROMANLAGEN

Statische, unterbruchslos schaltende Anlagen, ein- oder dreiphasig. Von 1 bis 135 kVA. Ausgang geregelt, sinusförmig und spannungsspitzenfrei. Komplett funkentstört. Höchste Qualität und Betriebssicherheit.
Portable Kleinanlagen 1,25 bis 5 kVA 110/220 V 50 Hz (Gleichstrom in Vorbereitung). Für Benzin- oder Propangasbetrieb. Robust und betriebssicher. Verlangen Sie bitte Unterlagen!

electime

ELECTIME
Oberer Quai 52
CH-2503 Biel, Tel. (032) 23 19 19 / 23 19 10

Hausinstallationsvorschriften des SEV

Die im Jahre 1974 zweite, völlig neu überarbeitete Auflage der Hausinstallationsvorschriften (HV) ist eine aktuelle und dem Stand der Technik angepasste Grundlage der Installationstechnik und damit ein unentbehrliches Hilfsmittel für Praktiker und Spezialisten.
Anfang 1977 wurden diese Vorschriften durch neu erschienene Änderungs- und Ergänzungsblätter (betreffend Teil 1, 2 und 4) den neuesten Gegebenheiten angepasst.
Durch diese Erweiterung musste der Preis für die HV, SEV 1000.1974, angepasst werden. Er beträgt neu Fr. 105.– (bisher Fr. 98.–) für Nichtmitglieder und Fr. 70.– (bisher Fr. 64.–) für Mitglieder des SEV.

Die HV können bezogen werden beim

Schweizerischen Elektrotechnischen Verein
Drucksachenverwaltung
Postfach
8034 Zürich

Wie bisher besteht für die zweite Auflage der HV die Möglichkeit, sich durch die Eintragung in die spezielle Adresskartei die laufende Zustellung aller Änderungs- und Ergänzungsblätter zu sichern. Die Aktualität der HV bleibt dadurch gewahrt.

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures

La deuxième édition, entièrement remaniée en 1974, des Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) est une base actuelle correspondant au développement de la technique des installations; elle constitue ainsi une aide indispensable pour les praticiens et les spécialistes.
Au début de 1977, ces prescriptions ont été adaptées aux nouvelles conditions par la parution de feuilles de modifications et de compléments (concernant les parties 1, 2 et 4).
Cet élargissement a nécessité un ajustement du prix de vente pour les PIE, ASE 1000.1974. Le nouveau prix est de fr. 105.– (anciennement fr. 98.–) pour les non-membres et de fr. 70.– (anciennement fr. 64.–) pour les membres de l'ASE.

Les PIE peuvent être retirées auprès de

Association Suisse des Electriciens
Administration des imprimés
Case postale
8034 Zurich

Comme précédemment, il existe pour la deuxième édition des PIE la possibilité de s'inscrire au fichier spécial afin de recevoir automatiquement toutes les feuilles de modifications et de compléments. Les PIE seront ainsi constamment tenues à jour.

Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE

La seconda edizione interamente elaborata nel 1974 delle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII) costituisce per gli esercenti e gli specialisti un aiuto indispensabile e sempre tenuto aggiornato nel settore degli impianti elettrici.
Agli inizi del 1977 queste prescrizioni furono adattate alla nuova situazione mediante la pubblicazione di nuovi foglietti relativi alle modifiche ed ai complementi (concernenti la parte 1, 2 et 4).
In seguito a questa estensione si è dovuto adattare il prezzo delle PII, ASE 1000.1974. Il nuovo prezzo ammonta a Fr.105.– (fino ad ora Fr. 98.–) per i non membri, ed a Fr. 70.– (fino ad ora Fr. 64.–) per i membri dell'ASE.

Le PII possono essere acquistate dalla

Associazione Svizzera degli Elettrotecnici
Amministrazione stampe
Casella postale
8034 Zurigo

Come precedentemente, per la seconda edizione delle PII esiste la possibilità di ricevere automaticamente tutti i foglietti di modifiche e di complementi, facendosi iscrivere nella cartoteca speciale degli indirizzi. In questo modo rimane garantita l'attualità delle PII.

Wegleitung für die Anfertigung von Manuskripten, welche der Redaktion des Bulletins eingesandt werden

Es dürfen nur Manuskripte von Artikeln eingereicht werden, die noch keiner anderen Redaktion des In- oder Auslandes zur Verfügung gestellt und von denen keine weiteren Kopien ohne Zustimmung der Redaktion anderen Zeitschriften unterbreitet werden oder wurden (Urheberrecht).

Zum Manuskript gehören:

Titel der Arbeit, Name des Verfassers, kurze Zusammenfassung (etwa 1 Schreibmaschinenseite lang), Text allfällige Literaturhinweise, Adresse des Autors, Figuren und Legenden.

Text:

a) Der Artikel kann in deutscher oder französischer Sprache verfasst sein.

b) Ein Artikel soll möglichst kurz sein; nicht länger als 4–5 Druckseiten (das sind etwa 12 Schreibmaschinenseiten in weiter Zeilenschaltung). Dazu können einige Figuren kommen.

c) Einseitig, mit doppeltem Zeilenabstand schreiben.

d) Nur unpersönliche Form verwenden (z. B. «Man sieht ...» statt «Wir sehen ...»).

e) Gleichungen sorgfältig und den Regeln der Algebra entsprechend, gut lesbar schreiben. Es soll ein besonderes Gewicht auf die Schreibweise von Grössen mit Indizes und/oder Exponenten gelegt werden.

f) Mathematische Abhandlungen sollen aus Kostengründen möglichst kurz gehalten werden.

g) Grössen- und Einheitensymbole sollen den Normen der Commission Electrotechnique Internationale (CEI) entsprechen.

h) Frakturbuchstaben sollen nicht benützt werden.

Figuren:

a) Es sind – zusammen mit dem Manuskript – klischierfähige, unbeschriftete Originalzeichnungen mit je einer Kopie einzureichen. Dabei ist darauf zu achten, dass Kurven dicker gezeichnet werden als Hilfslinien. Die Beschriftung ist gut lesbar, nur auf den Kopien anzubringen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzphotographien einzureichen. Für die Überlassung eines allfälligen Urheberrechts hat der Autor zu sorgen. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden der Figuren und Bilder sind auf einem separaten Blatt aufzuführen. Unter den Legenden sind sämtliche in der Figur vorkommende Grössensymbole zu benennen.

d) Es dürfen nur Figuren verwendet werden, auf die im Text hingewiesen wird.

Literaturverzeichnis

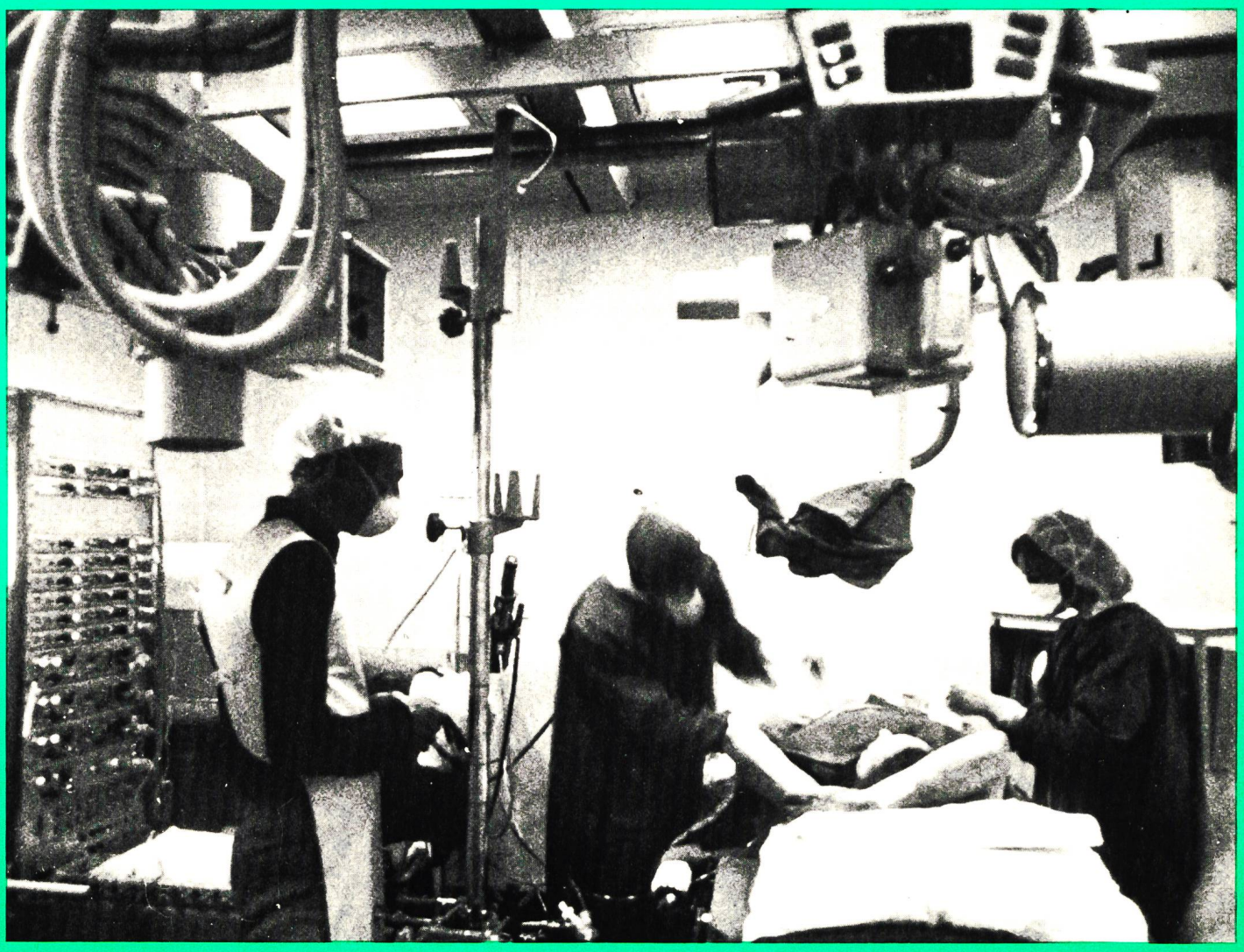
ist auf einem besonderen Blatt dem Text beizufügen.

Korrektur der Probeabzüge:

Das Manuskript einer Arbeit darf bei der Korrektur der Probeabzüge im allgemeinen nicht geändert werden. Korrekturen, die sich durch mangelhafte Anfertigung des Manuskriptes ergeben, können dem Verfasser berechnet werden.

NIFE (SUISSE) SA

4 RUE DE VERDEAUX
CH-1020 RENENS
TEL. 021/35 17 31
TELEX: 25 938 NIFE CH



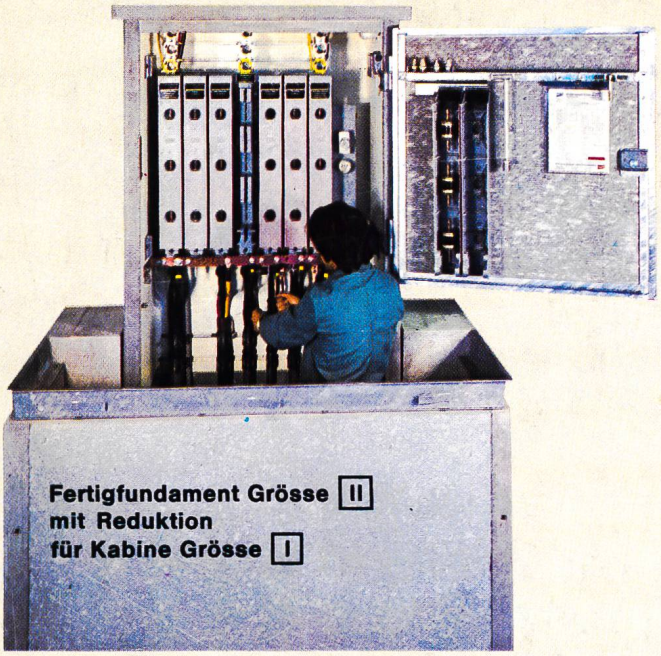
Hier stehen Menschenleben auf dem Spiel. Krankenhäuser haben Einrichtungen, die vollkommen von der unterbrechungslosen Stromversorgung abhängig sind. Brutkästen, Herz-Lungenmaschinen, Beatmungsgeräte, Kühlschränke für Organ- und Blutspenden, Bestrahlungsgeräte, Operationslicht und Beleuchtung wichtiger Geräte und Räume.

NIFE JUNGNER hat eine Zahl grosser Krankenhäuser in aller Welt mit Sicherheitssystemen ausgestattet. Ersatzstromversorgungen für Beleuchtungsanlagen vermeiden Panik- und Notsituationen in öffentlichen Gebäuden, wie Schulen, Warenhäuser, Schwimmhallen, Theater, Dienststellen, Verwaltungen – überall dort, wo eine grosse Zahl von Menschen zusammenkommt.

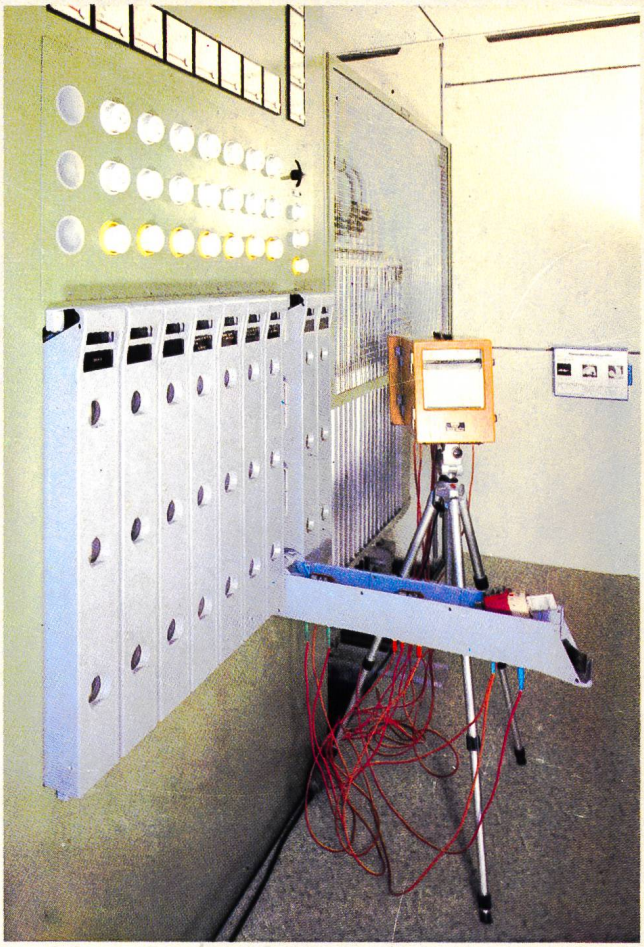
FUCHS

Kabel-Verteilkabinen

mit Last-Trennsicherungen dreipolig, voll isoliert!



Fertigfundament Grösse II
mit Reduktion
für Kabine Grösse I



Einzige Konstruktion mit Funken-Abreissfeder
Messzange mit Stromwandler
und Sicherung für Punktschreiber

Rasch montierbar in Schalttafel oder direkt an Wand!

2 Gruppen parallel schaltbar 600 A und 400 A
2 Gruppen 600 A = 1200 A

Neueste Kontakt-Konstruktion mit Funkenabreiss-Feder!

Anfrage lohnt sich

Schweizerarbeit
Schweizerqualität

Gebaut für garantierte Dauerbelastung bis zum 1,3fachen Wert:

400 A × 1,3 = 520 A
600 A × 1,3 = 780 A
1200 A × 1,3 = 1560 A

Keine zusätzlichen Stützisolatoren oder Träger mehr nötig!
Sammelschienen-Befestigung auf Isolierteil RST und 0
Patronen SEV oder DIN gleiche Preise

FUCHS

R. Fuchs-Bamert 8834 Schindellegi
Elektrotechn. Artikel ✆ 01 76 42 41

Neue Nr. ab April 1977 01-784 42 41

GLOOR OERLIKON

Hans Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 01-46 83 50

Drosselspulen

Ingenieurunternehmung AG der
Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Suiselectra

IHRE INGENIEURE
FÜR JEDE DIENSTLEISTUNG
BERATUNGSERFAHRUNG SEIT 1890

- PROJEKT-MANAGEMENT
- ENERGIE ERZEUGUNGSANLAGEN
- WASSER VERSORGUNGSANLAGEN
- BAHNSTROM VERSORGUNGSANLAGEN
- VERKEHRS- UND TRANSPORTANLAGEN
- INDUSTRIE-ANLAGEN
- UMWELTSCHUTZ
- STEUERUNGS- UND REGELTECHNIK

Ingenieurunternehmung AG der
Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Malzgasse 32 4010 Basel Tel. 061/22 00 77 Telex: 62065 Setba

K+M

Für
Freileitungen
und
Kabel-verlegungen
die Montagegruppen der

AG Kummler & Matter 8026 Zürich
Hohlstrasse 176 01 / 44 42 40

Werkzeugkoffern und Handwerkzeug-Halter
Verschiedene Preislagen, leer oder gefüllt, mit Leibgurten in 3 Längen

Qualität zu günstigen Preisen: ab Lager

A. Steffen AG Elektrohandel
Härdli 14, 8958 Spreitenbach 2 Telefon 056 / 71 47 41

NOTSTROMANLAGEN

Statische, unterbruchslos schaltende Anlagen, ein- oder dreiphasig. Von 1 bis 135 kVA. Ausgang geregelt, sinusförmig und spannungsspitzenfrei. Komplett funkentstört. Höchste Qualität und Betriebssicherheit.
Portable Kleinanlagen 1,25 bis 5 kVA 110/220 V 50 Hz (Gleichstrom in Vorbereitung). Für Benzin- oder Propangasbetrieb. Robust und betriebssicher. Verlangen Sie bitte Unterlagen!

electime

ELECTIME
Oberer Quai 52
CH-2503 Biel, Tel. (032) 23 19 19 / 23 19 10

Hausinstallationsvorschriften des SEV

Die im Jahre 1974 zweite, völlig neu überarbeitete Auflage der Hausinstallationsvorschriften (HV) ist eine aktuelle und dem Stand der Technik angepasste Grundlage der Installationstechnik und damit ein unentbehrliches Hilfsmittel für Praktiker und Spezialisten.
Anfang 1977 wurden diese Vorschriften durch neu erschienene Änderungs- und Ergänzungsblätter (betreffend Teil 1, 2 und 4) den neuesten Gegebenheiten angepasst.
Durch diese Erweiterung musste der Preis für die HV, SEV 1000.1974, angepasst werden. Er beträgt neu Fr. 105.– (bisher Fr. 98.–) für Nichtmitglieder und Fr. 70.– (bisher Fr. 64.–) für Mitglieder des SEV.

Die HV können bezogen werden beim

Schweizerischen Elektrotechnischen Verein
Drucksachenverwaltung
Postfach
8034 Zürich

Wie bisher besteht für die zweite Auflage der HV die Möglichkeit, sich durch die Eintragung in die spezielle Adresskartei die laufende Zustellung aller Änderungs- und Ergänzungsblätter zu sichern. Die Aktualität der HV bleibt dadurch gewahrt.

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures

La deuxième édition, entièrement remaniée en 1974, des Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) est une base actuelle correspondant au développement de la technique des installations; elle constitue ainsi une aide indispensable pour les praticiens et les spécialistes.
Au début de 1977, ces prescriptions ont été adaptées aux nouvelles conditions par la parution de feuilles de modifications et de compléments (concernant les parties 1, 2 et 4).
Cet élargissement a nécessité un ajustement du prix de vente pour les PIE, ASE 1000.1974. Le nouveau prix est de fr. 105.– (anciennement fr. 98.–) pour les non-membres et de fr. 70.– (anciennement fr. 64.–) pour les membres de l'ASE.

Les PIE peuvent être retirées auprès de

Association Suisse des Electriciens
Administration des imprimés
Case postale
8034 Zurich

Comme précédemment, il existe pour la deuxième édition des PIE la possibilité de s'inscrire au fichier spécial afin de recevoir automatiquement toutes les feuilles de modifications et de compléments. Les PIE seront ainsi constamment tenues à jour.

Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE

La seconda edizione interamente elaborata nel 1974 delle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII) costituisce per gli esercenti e gli specialisti un aiuto indispensabile e sempre tenuto aggiornato nel settore degli impianti elettrici.
Agli inizi del 1977 queste prescrizioni furono adattate alla nuova situazione mediante la pubblicazione di nuovi foglietti relativi alle modifiche ed ai complementi (concernenti la parte 1, 2 et 4).
In seguito a questa estensione si è dovuto adattare il prezzo delle PII, ASE 1000.1974. Il nuovo prezzo ammonta a Fr.105.– (fino ad ora Fr. 98.–) per i non membri, ed a Fr. 70.– (fino ad ora Fr. 64.–) per i membri dell'ASE.

Le PII possono essere acquistate dalla

Associazione Svizzera degli Elettrotecnici
Amministrazione stampe
Casella postale
8034 Zurigo

Come precedentemente, per la seconda edizione delle PII esiste la possibilità di ricevere automaticamente tutti i foglietti di modifiche e di complementi, facendosi iscrivere nella cartoteca speciale degli indirizzi. In questo modo rimane garantita l'attualità delle PII.

Wegleitung für die Anfertigung von Manuskripten, welche der Redaktion des Bulletins eingesandt werden

Es dürfen nur Manuskripte von Artikeln eingereicht werden, die noch keiner anderen Redaktion des In- oder Auslandes zur Verfügung gestellt und von denen keine weiteren Kopien ohne Zustimmung der Redaktion anderen Zeitschriften unterbreitet werden oder wurden (Urheberrecht).

Zum Manuskript gehören:

Titel der Arbeit, Name des Verfassers, kurze Zusammenfassung (etwa 1 Schreibmaschinenseite lang), Text allfällige Literaturhinweise, Adresse des Autors, Figuren und Legenden.

Text:

a) Der Artikel kann in deutscher oder französischer Sprache verfasst sein.

b) Ein Artikel soll möglichst kurz sein; nicht länger als 4–5 Druckseiten (das sind etwa 12 Schreibmaschinenseiten in weiter Zeilenschaltung). Dazu können einige Figuren kommen.

c) Einseitig, mit doppeltem Zeilenabstand schreiben.

d) Nur unpersönliche Form verwenden (z. B. «Man sieht ...» statt «Wir sehen ...»).

e) Gleichungen sorgfältig und den Regeln der Algebra entsprechend, gut lesbar schreiben. Es soll ein besonderes Gewicht auf die Schreibweise von Grössen mit Indizes und/oder Exponenten gelegt werden.

f) Mathematische Abhandlungen sollen aus Kostengründen möglichst kurz gehalten werden.

g) Grössen- und Einheitensymbole sollen den Normen der Commission Electrotechnique Internationale (CEI) entsprechen.

h) Frakturbuchstaben sollen nicht benützt werden.

Figuren:

a) Es sind – zusammen mit dem Manuskript – klischierfähige, unbeschriftete Originalzeichnungen mit je einer Kopie einzureichen. Dabei ist darauf zu achten, dass Kurven dicker gezeichnet werden als Hilfslinien. Die Beschriftung ist gut lesbar, nur auf den Kopien anzubringen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzphotographien einzureichen. Für die Überlassung eines allfälligen Urheberrechts hat der Autor zu sorgen. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden der Figuren und Bilder sind auf einem separaten Blatt aufzuführen. Unter den Legenden sind sämtliche in der Figur vorkommende Grössensymbole zu benennen.

d) Es dürfen nur Figuren verwendet werden, auf die im Text hingewiesen wird.

Literaturverzeichnis

ist auf einem besonderen Blatt dem Text beizufügen.

Korrektur der Probeabzüge:

Das Manuskript einer Arbeit darf bei der Korrektur der Probeabzüge im allgemeinen nicht geändert werden. Korrekturen, die sich durch mangelhafte Anfertigung des Manuskriptes ergeben, können dem Verfasser berechnet werden.